

# Voyages **Penning** 2019

MARCHAND DE VOYAGES DEPUIS 1946



VOYAGES ORGANISÉS EN AUTOCAR ET EN AVION





Les Jardins de  
**VIRGINIE**

Prêt-à-porter féminin

rue de la Roche 4 - 6760 Virton  
Tél.: 063 57 66 82  
e-mail: virginieandre66@yahoo.fr

La Chrysalide  
Hôtel \*\*\* - Restaurant

30 rue du moulin, 6740 Etalle  
063 45 51 41  
contact@hotel-chrysalide.be

Grange au bois



Fabrication et vente

15 Avenue de la grange au bois 6760 virton  
0032(0)63 57 66 91 - (0) 498 84 36 16  
lagrangeaubois@skynet.be  
www.lagrangeaubois.be



- ▲ Charpente
- ▲ Zinguerie
- ▲ Couverture
- ▲ Bardage
- ▲ Tubage cheminée

▶ TOITURES DRON SPRL

Pont Charreau 3 - 6813 Termes - Chiny  
Tél. 061 32 95 94 - ymdron@skynet.be  
www.toitures-dron.be



BIJOUTERIE  
DERMENG

Rue de la Roche 6 6760 VIRTON  
Tél. 063/57.73.75  
www.dermeng.be

Brasserie LE CHALET



Restaurant  
\*\*\*

Cuisine  
Française  
\*\*\*

Plat du jour - Carte

rue Dr Jeanty, 7 • B-6760 VIRTON  
Tél. 063/57.71.52



T. 063 58 29 03

10, rue de Dampicourt  
6762 Saint-Mard  
www.garagedelastation.be

Hôtel - Restaurant

Au Fin Bee

MEIX-DEVANT-VIRTON

Tél. 063/57 74 39 - 57 70 89 - Fax 063/58 10 45

L'hôtel dispose de 30 chambres avec salle de bain séparées, TV et balcon.  
Ascenseur, grands garages, piscine.  
Cuisine saine et renommée.

Optic Malfroid



Tél. : 0032 (0)63 57 89 36  
Mail : optic.malfroid@gmail.com

5, rue Docteur Jeanty - 6760 Virton

Bitaine

Boulangerie - Pâtisserie - Sandwiches

commandez sur [www.bitaine.be](http://www.bitaine.be)

Virton - St Léger - Halanzy - Messancy - Vance - Tintigny



Guy MARECHAL SPRL

ASSURANCES TOUTES BRANCHES  
TOUTES COMPAGNIES

ARLON - TINTIGNY - NEUFCHATEAU

[marchalguy@skynet.be](mailto:marchalguy@skynet.be)

0495/539505

# QUELLE EST LA MEILLEURE FAÇON POUR COMMENCER L'ANNÉE EN BEAUTÉ ? PENSER AUX VACANCES BIEN SÛR !

PAYS	LIEU	DATES	PAGES
 1. <b>BOURGOGNE</b>	Saint-Vincent Tournante	25 au 27 janvier	4-5
2. <b>CÔTE D'AZUR</b>	Sainte-Maxime	05 au 13 mai	6-7
3. <b>ARDÈCHE</b>	Portes de la Provence	21 au 28 juin	8-9
4. <b>HAUTE-SAVOIE</b>	Chapelle d'Abondance	30 juin au 06 juillet	10-11
5. <b>BRETAGNE</b>	Dinan	08 au 15 juillet	12-13
 6. <b>AUTRICHE</b>	Séjour rando	22 au 28 juillet	14-15
7. <b>LOIRE ATLANTIQUE</b>	Saint-Nazaire	01 au 08 août	16-17
8. <b>AMSTERDAM</b>	City trip	15 au 18 août	18-19
 9. <b>ITALIE</b>	Les Pouilles	04 au 11 juin	20-21
10. <b>ROUMANIE</b>	Transylvanie	09 au 15 septembre	22-23
11. <b>GRÈCE</b>	Rhodes	19 au 26 septembre	24-25
12. <b>EGYPTE</b>	Croisière au fil du Nil	20 au 27 octobre	26-27
13. <b>SÉNÉGAL</b>	Hôtel Casa coco	Toute l'année	28

En lisant cette brochure, le monde est déjà entre vos mains ! Les envies d'évasion ne manquent pas, les destinations sont nombreuses dans un monde qui change, tout comme les habitudes de voyage. Pour répondre à de nombreuses demandes, nous avons volontairement augmenté le nombre de voyages en avion « en groupe ». Du château de Dracula en Roumanie aux Trulli dans les Pouilles en passant par la croisière sur la Nil. Tous nos voyages se veulent différents pour répondre aux attentes de tous les voyageurs. Comme nous l'entend très souvent : Il en faut pour tous les goûts.

Voyager en groupe, c'est partager une expérience, vivre ensemble des moments, des visites, des lieux, des rencontres. Chacun apporte sa perspective, ce qui rend le voyage encore plus enrichissant.

Depuis plusieurs années, Luc notre chauffeur, récemment pensionné vous a conduit vers différentes contrées. Nous l'en remercions et lui souhaitons une bonne route.

Les voyages en autocar en 2019 sont toujours bien là et continuent avec à chaque fois un thème comme fil conducteur ; la rando, le festival inter celtique, city-trip à Amsterdam, le festival de la Rose... Ici, aussi il y en aura pour tous les goûts.

Notre valeur ajoutée ; un programme minutieusement établi, une organisation de vos vacances de A à Z, des séjours en pension complète très souvent avec boissons incluses, les visites comprises. Vous pourrez constater que notre prix est un prix vraiment compétitif pour chaque voyage.

**NOUVEAUTÉ CETTE ANNÉE :**  
les départs en autocar démarreront de **Marche-en-Famenne** en plus de nos prises en charge habituelles à **Saint-Vincent** et au plus proche des régions de **Neufchâteau, Libramont, Florenville, Virton, Arlon.**

En réservant avant **le 31 janvier 2019**, vous bénéficiez d'une réduction de **25€/pers** pour chaque voyage dans la brochure\*

(\* excepté la Saint-Vincent Tournante, la Roumanie et le Sénégal)



Jean-Luc Penning et son équipe : Barbara, Sandrine, Sophie, France et Johane vous accueillent à l'agence de Virton, agence complètement relookée pour vous servir encore mieux !



## BOURGOGNE – BEAUNE SAINT-VINCENT TOURNANTE À VÉZELAY

Du 25 au 27 janvier 2019

Au Moyen-Âge apparaissent les premières sociétés de secours mutuels de Saint Vincent qui font alors office de sécurité sociale pour les vigneron. En Bourgogne, chaque confrérie possède la statue de son Saint Patron, accueillie dans une famille différente du village année après année. En 1938, la Confrérie des Chevaliers du Tastevin remet au goût du jour cette tradition sous forme de fête, la Saint-Vincent tournante, qui s'établit chaque année dans un village viticole différent du nord au sud de la Bourgogne.

Tout au long du week-end le village animé et mis en scène par les bénévoles, accueille des caveaux de dégustation où les vigneron sont heureux de faire découvrir et de partager leur production.

Au cœur de l'hiver, c'est un moment important de l'année viticole de la région, qui garde encore aujourd'hui ses principales valeurs basées sur la convivialité et le partage.



### LOGEMENT À BEAUNE – HÔTEL HENRY II 4\*\*\*\*

Hôtel créé en 1626, sous le nom des trois maures, cette exquise demeure, située au centre historique de Beaune était le lien entre Beaune et Nuits Saint Georges.

En 1981, l'ancienne demeure est reprise et transformée en Hôtel de charme, sous le nom de Henry II Roi d'Angleterre, en mémoire aux nombreuses histoires entre la Bourgogne et l'Angleterre.

Une partie de sa construction est classée «monument historique», l'autre, moderne, a été conçue dans un esprit d'harmonie. Cette mixité confère à l'ensemble une grande élégance où règne l'ambiance courtoise et tranquille d'un hôtel de tradition.

Son excellente situation vous permet de découvrir à pied la ville historique, ses fortifications et de merveilleux vins de Bourgogne en toute sérénité sans abus bien sûr !

Les grandes maisons de vins sont situées à quelques minutes à pied de l'hôtel.



**PRIX : 330 €**

CE PRIX COMPREND :

- Le voyage en autocar 3\*\*\*
- Le logement en hôtel 4\*\*\*\* à Beaune
- 3 repas bourguignons
- Visite d'une cave et dégustation

FRAIS À PRÉVOIR :

- Les boissons
- Le repas de midi du samedi
- Le supplément chambre individuelle si disponible : + 100 €
- L'assurance Top Sélection (annulation et assistance) : + 12 €/pers (minimum de 20 €/dossier)

**Jour 1 : le vendredi 25 janvier**

Départ de Belgique début d'après-midi. Arrivée à Beaune vers 19h00. Installation à l'hôtel. Repas du soir au restaurant Le Conty à Beaune. Logement à l'hôtel.

**Jour 2 : le samedi 26 janvier**

Petit-déjeuner à l'hôtel.

1<sup>ère</sup> option : départ pour le village de Vézelay (journée libre – repas de midi libre)

2<sup>ème</sup> option : journée libre à Beaune (repas de midi libre)

Notre autocar vous dépose le matin et vous reprend en fin de journée. Retour à l'hôtel. Souper à l'hôtel Henry II

**Jour 3 : le dimanche 27 janvier**

Petit-déjeuner à l'hôtel. Matinée : visite d'une cave et dégustation dans la région de Santenay.

Repas de midi au Restaurant l'Ouillette à Santenay.

Retour vers la Belgique avec une arrivée prévue vers 20h00.

**Sous réserve de changements indépendants de notre volonté.**

**ETS DAUNE-HABARU SA**




**DRINK-MARKET**  
**CAVE VOÛTÉE CLIMATISÉE « LE PARADIS DU VIN »**  
**VOTRE PARTENAIRE HORECA-BANQUETS-MANIFESTATIONS**

*Votre spécialiste boissons*

**En Belgique:** Zoning du Magenot  
Rue de Hertanchamp, 3  
B-6740 SAINTE-MARIE/s/SEMOIS  
Tél.: 063/45.00.45 - Fax: 063/45.65.00  
E-mail: daune.habaru@skynet.be

**En France:** rue Noble, 6 - F-55600 MONTMEDY  
Tél./Fax: 0033/329.80.09.94  
E-mail: daune.habaru@orange.fr

**www.daune-habaru.com**

Retrouvez-nous sur  facebook



# SAINTE-MAXIME - VAR - CÔTE D'AZUR

Du 05 au 13 mai 2019

VOYAGE EN 2 JOURS À L'ALLER ET AU RETOUR  
SAINTE-MAXIME – SÉJOUR À L'HÔTEL CLUB LE CAPET \*\*\*

Aux portes du Golfe de Saint-Tropez, Sainte Maxime est un petit coin de paradis entre terre et mer, la ville abrite de nombreuses plages où baignade, farniente et activités nautiques se conjuguent dans une ambiance douce et familiale. L'Hôtel Club Le Capet, situé à quelques minutes à pied des plages de sable fin et du centre - ville, bénéficie d'une splendide piscine et d'une localisation exceptionnelle pour les circuits touristiques.



## VOTRE PROGRAMME :

### Jour 1 : Dimanche 05 mai

Départ de Marloie Gare en début d'après - midi. Libramont, Neufchâteau, Saint-Vincent garage (parking gratuit), Etalle, Arlon, Aubange. Direction Metz, Nancy, Langres et Beaune : repas du soir et logement dans un très bon hôtel.

### Jour 2 : Lundi 06 mai

Petit-déjeuner. Direction Lyon, Montélimar, Orange (repas de midi compris), Aix-en-Provence et Sainte-Maxime. Installation à l'hôtel. Cocktail de bienvenue. Repas du soir et logement.

### Jour 3 : Mardi 07 mai - Nice et le Parc Phoenix

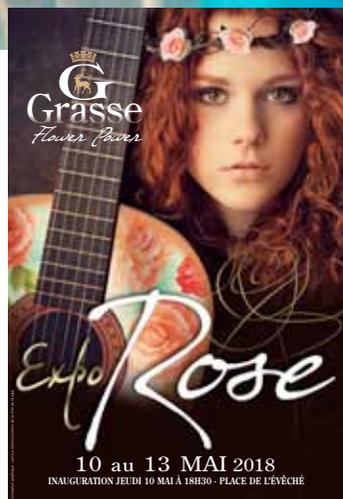
Petit-déjeuner. Départ pour Nice, capitale de la Côte d'Azur, établie sur les bords de la mer Méditerranée, le long de la baie des Anges et à l'embouchure du Paillon. Visite à travers le vieux Nice, promenade dans ses ruelles anciennes en passant par le palais de justice, la Cathédrale Sainte Réparate jusqu'au célèbre Cours Saleya et son marché aux fleurs et aux agrumes. Repas de midi au restaurant. L'après-midi, découverte du Parc Phoenix qui abrite plus de 2500 espèces de plantes dont certaines sont réputées rares. C'est aussi une incroyable serre de 7000 m<sup>2</sup> et 25 mètres de haut où 6

climats tropicaux et subtropicaux y sont reconstitués. De plus il accueille de nombreuses espèces du règne animal. Retour à l'hôtel en fin d'après-midi. Repas du soir et soirée animée et logement.

### Jour 4 : Mercredi 08 mai – Sainte-Maxime & Saint-Tropez

Petit-déjeuner. Arpentez les allées du Marché Couvert de Sainte-Maxime avec votre guide, les étals des commerçants éveilleront vos sens et vos papilles de spécialités provençales et continuez votre flânerie au cœur du marché des Brocanteurs sur le front de plage pour découvrir des objets aussi divers qu'anecdotiques. Repas de midi à l'hôtel. L'après-midi,

direction le port de Sainte-Maxime en petit train et embarquement pour une traversée en bateau pour Saint-Tropez. Vous participerez à un Rallye Urbain en compagnie d'un animateur de 14h00 à 16h00. *Enigmes et enquête pour ce rallye urbain à Saint-Tropez. Votre challenge, en équipe commencera par la recherche d'indices et de trouver toutes les balises sur votre parcours. Votre mission sera de mettre en commun vos compétences pour collecter toutes les preuves de votre parcours. Vous découvrirez le patrimoine tropézien, les us et coutumes et son histoire. Au retour de tous les participants sera effectué le classement avec nomination de l'équipe vainqueur !* Poursuite pour



la visite du musée de la Gendarmerie et du Cinéma de Saint-Tropez qui vous fera découvrir l'histoire de ce bâtiment qui, avant de devenir un lieu emblématique suite aux tournages des films des gendarmes, accueillit la brigade de Saint-Tropez de 1879 à 2003. Retour en bateau et en petit train, vers votre lieu de séjour. Repas du soir et soirée animée. Logement.

**Jour 5 : Jeudi 09 Mai – Saint-Raphaël, son littoral & Bormes-Les-Mimosas**

Petit-déjeuner, route vers Saint-Raphaël, station classée, implantée aux portes du massif de l'Estérel, vous invite à découvrir son littoral exceptionnel et sa nature préservée. Ses 36 km de littoral vous conduiront de son cœur de ville les pieds dans l'eau, aux ports, aux criques secrètes de Boulouris, à l'Île d'Or puis à la rade d'Agay. Repas de midi à l'hôtel. L'après-midi, direction le plus beau village fleuri de France : Bormes, village médiéval du XII<sup>ème</sup> siècle qui compte quelque 700 espèces végétales rares. Retour par la Corniche des Maures et par le Rayol Canadel site exceptionnel où les collines boisées de la corniche des maures plongent dans l'eau bleue

de la méditerranée avec une vue imprenable sur les îles d'or. Repas du soir, soirée animée et logement.

**Jour 6 : Vendredi 10 mai – La fête de la Rose à Grasse**

Petit-déjeuner. Départ vers Grasse où vous pourrez parcourir les rues parfumées de Grasse, à l'occasion de la manifestation phare de la ville de Grasse : l'Expo Rose fête sa 49<sup>ème</sup> Edition. Grasse met à l'honneur créateurs et producteurs de roses. La ville devient jardin et la reine des fleurs s'expose : 8500 roses en bouquets, 13000 rosiers mis en vente et 25000 roses coupées viennent rehausser fontaines et placettes. Visite de l'exposition internationale de la Rose et visite d'une parfumerie. Repas de midi dans un restaurant à Grasse. Retour à l'hôtel. Repas du soir, soirée animée et logement.

**Jour 7 : Samedi 11 mai – Roquebrune-sur-Argens**

Direction vers Roquebrune-sur-Argens. Visite de ce vieux village médiéval entre mer et montagne ayant gardé tout son charme d'antan. Petites ruelles, placettes, son église, son point de vue sur le célèbre rocher vous enchanteront. Visite de

la Maison du Patrimoine qui expose tout ce qui constitue le patrimoine historique de Roquebrune-sur-Argens de la préhistoire à nos jours. Direction la Maison du Chocolat où vous pourrez visiter le Musée avec sa collection personnelle de boîtes et objets divers consacrés au chocolat. Repas de midi à l'hôtel. L'après-midi, libre pour visiter Sainte-Maxime, station balnéaire classée depuis 1922. Vous découvrirez le port, la Tour Carrée, l'Eglise, la vieille ville et ses ruelles commerçantes, sa plage de sable fin ... où vous profiterez d'un moment de détente autour de la piscine de l'hôtel. Retour à l'hôtel, repas du soir, soirée animée. Logement.

**Jour 8 : Dimanche 12 mai**

Déjà le retour. Itinéraire retour identique à celui de l'aller. Repas de midi dans la région d'Orange. Repas du soir et logement dans un bon hôtel à Beaune.

**Jour 9 : Lundi 13 mai**

Départ après le Petit-déjeuner. Arrivée en Belgique fin de matinée/début d'après midi.

**PRIX : 1195 €**

LE PRIX COMPREND :

- Le transport en autocar
- Les 2 nuits en cours de route ainsi que les 3 repas
- Le séjour à l'hôtel en pension complète
- Le cocktail de bienvenue
- Vin à discrétion à l'hôtel de séjour
- Les visites suivant le programme avec guide
- Les soirées animées
- Les taxes de séjour

FRAIS À PRÉVOIR :

- L'assurance Top Selection (annulation et assistance) : + 35,10 €/pers
- Les boissons en cours de route
- Les pourboires
- Le supplément en chambre individuelle : + 180 €

**LES POINTS FORTS :**

- Rally urbain à St Tropez, une manière originale de découvrir ce haut lieu touristique
- La fête de la rose à Grasse
- Voyage fleuri et parfumé
- Terrasse ombragée de platanes à votre hôtel



# ARDÈCHE ET PORTES DE LA PROVENCE

Du 21 au 28 juin 2019

## SÉJOUR AU DOMAINE LOU CAPITELLE & SPA \*\*\*

Ouvert toute l'année ce village vacances vous accueille dans un cadre exceptionnel. Niché entre la rivière Ardèche et les falaises, le domaine s'étend sur 7 hectares d'espaces ombragés et fleuris, et se situe face au village de Vogüé classé « Plus Beaux Villages de France », point de départ de la grandiose descente des Gorges de l'Ardèche.



### VOTRE PROGRAMME :

#### Jour 1 : Vendredi 21 juin

Départ de Marloie Gare, Libramont, Neufchâteau, Saint-Vincent garage (parking gratuit), Etalle, Arlon, Aubange. Direction Metz, Nancy, Langres, Beaune (repas de midi compris), Lyon, Valence, Montélimar, Vogüé. Installation dans les chambres. Repas du soir et soirée animée. Logement.

#### Jour 2 : Samedi 22 juin

Matin : Réunion d'accueil. Découverte libre du Domaine. Apéritif de bienvenue. Repas de midi au Domaine. Après-midi : départ à pied pour la visite guidée du village de Vogüé, classé parmi les plus Beaux

Villages de France. Ce village est bâti en arc de cercle, dans une majestueuse falaise qui surplombe l'Ardèche. Il se compose de dizaines de petites rues étroites, entrecoupées d'arcades en pierres claires. Les maisons sont toutes anciennes, la plupart datant même du Moyen Age. Comme toute cité médiévale digne de ce nom les rues pavées mènent à un magnifique château et ses jardins suspendus dont vous ferez la visite. Repas du soir et soirée animée.

#### Jour 3 : Dimanche 23 juin

Départ pour Balazuc, petit village médiéval classé parmi « Les plus beaux villages de France » et les « Villages de caractère ». Depuis les bords de l'Ardèche, Balazuc semble accroché

à son rocher. Autrefois protégées par des remparts, les maisons se sont groupées autour du château féodal. Découverte des petites rues tortueuses et escarpées – les calades – bordées par endroits d'anciennes échoppes d'artisans. Au retour, visite d'une nougaterie artisanale, le Genêt d'Or. Découverte des différentes étapes de la fabrication du nougat, de sa découpe à son conditionnement individuel en papillote. La visite se clôture par une dégustation. Repas de midi au domaine. Après-midi : Direction les Gorges de l'Ardèche : le Pont d'Arc, arche naturelle de 66 m d'ouverture et de 30 m de hauteur s'ouvre sur la route des Gorges. De nombreux belvédères dont les noms sont liés aux différents sites ont été

aménagés sur l'itinéraire, depuis la Serre de Tourre embrassant la vue sur les Cévennes vers Alès à l'entrée des Gorges jusqu'au Ranc Pointu. Repas du soir et soirée animée.

#### Jour 4 : Lundi 24 juin

Excursion à la journée au Pays de la Myrtille. Découvrez ses impressionnants panoramas à perte de vue, l'alternance de ses paysages entre forêts et prairies, sucs et volcans, lacs et rivières dont le plus célèbre, le Lac d'Issarlès, lac naturel de 135 mètres de profondeur situé dans un cratère volcanique. Repas de midi au restaurant puis arrêt au pied du Mont Gerbier de Jonc qui culmine à 1551 m d'altitude et où la Loire prend sa source. Au retour, arrêt à



Thueyts, au cœur du Parc Naturel Régional des Monts d'Ardèche, pour un panorama remarquable : le Pont du Diable et ses coulées basaltiques. Repas du soir et soirée animée.

#### Jour 5 : Mardi 25 juin

Marché méridional libre dans le village de Largentière, cité médiévale autrefois reconnu pour ses mines argentifères. Repas du midi au Domaine. Après-midi, départ pour la visite du Musée de la Châtaigneraie à Joyeuse, découverte d'un arbre venu du fond des âges. La culture du châtaignier au fil des saisons est évoquée au travers d'une importante collection d'outils se rapportant à la culture de la châtaigne. Dégustation de produits à base de châtaignes, fruit emblématique du département. Repas du soir au domaine.

#### Jour 6 : Mercredi 26 juin

Départ pour la visite du Château des Roure à Labastide de Virac. Cette forteresse s'élève majestueusement sur les rochers de l'Ardèche. Ce site fortifié du XV<sup>ème</sup> siècle, surveillait l'accès à l'arche naturelle, Le Pont d'Arc. Toujours intact, le Château a été restauré de 2003 à 2016 de manière exceptionnelle : ses tours, son donjon, ses charpentes et ses salles ont retrouvé leur aspect

d'autrefois. Repas de midi au Domaine.

Après-midi : Visite de l'Ecomusée du Moulinage de Chirols. Le moulinage est une opération qui se situe après la sériciculture (éducation du vers à soie) et la filature, et avant le tissage. Sur 500 mètres carrés de salles où vous trouverez à travers une visite guidée : maquettes, machines, bornes interactives, films documentaires et panneaux descriptifs pour un voyage qui retrace l'épopée du fil de soie. La deuxième partie de matinée, vous irez découvrir la cité thermale de Vals les Bains, réputée pour ses eaux, promenade dans ses parcs aux séquoias géants centenaires et découverte de la source intermittente qui jaillit toutes les 6 heures. Repas du soir et soirée animée.

#### Jour 7 : Jeudi 27 juin

Journée libre pour profiter du magnifique domaine et de ses infrastructures. Repas de midi et du soir au domaine.

#### Jour 8 : Vendredi 28 juin

Déjà le retour. Itinéraire identique à celui de l'aller. Repas de midi en Bourgogne. Arrivée en Belgique en fin de soirée.

## PRIX : 1095 €

#### LE PRIX COMPREND :

- Le transport en autocar
- Les 2 repas en cours de route
- Le séjour en pension complète
- Le repas dans un restaurant à l'extérieur
- Le repas 'surprise et festif' du dernier soir
- Le vin à discrétion aux repas du domaine + 1 café le midi
- Les excursions et entrées aux sites
- L'accompagnement par un guide professionnel
- Les animations de soirée
- Espace piscine intérieure
- La taxe de séjour

#### FRAIS À PRÉVOIR :

- L'assurance Top Sélection (assistance et annulation) : 31,20€/pers.
- Le supplément en chambre individuelle : + 155 €
- Espace hammam et sauna

#### LES POINTS FORTS :

- Un site naturel d'exception face aux falaises du début des gorges de l'Ardèche
- Une restauration variée et savoureuse par le chef du domaine
- Un programme de visites culturelles varié
- Accompagnement par un guide professionnel
- Un espace bien être & spa de 400m<sup>2</sup> avec piscine balnéo couverte
- 1 piscine d'été chauffée



# LA HAUTE-SAVOIE - CHAPELLE D'ABONDANCE

Du 30 juin au 06 juillet 2019



## SÉJOUR À LA CHAPELLE D'ABONDANCE HÔTEL L'ENSOLEILLÉ \*\*\* QUI FÊTE SES 60 ANS

La Chapelle d'Abondance déroule ses grands espaces et ses paysages authentiques pour vous accueillir au cœur d'une station-village traditionnelle. Vous découvrirez alors les splendeurs de la plus belle des vallées de Haute-Savoie, la vallée d'Abondance. Ce coin de paradis ensoleillé fait partie du massif alpin du Chablais. Depuis 3 générations, la famille Trincaz cultive un accueil convivial et chaleureux.

**A'Corps**  
*Parfait*

Rue du moulin 34A, 6740 ETALLE  
Institut de beauté et centre de bien-être  
Tél : 063 46 00 50  
Salon de coiffure  
Tél : 0472 09 49 38

*Eau Vins*  
**Mille Saveurs**

**Cave à vins & Epicerie fine**

23 Grand Rue, F-54260 Epiez-Sur-Chiers  
Tél : 0(033)3 82 23 98 82  
[Eaux-vins-mille-saveurs@orange.fr](mailto:Eaux-vins-mille-saveurs@orange.fr)

**KARAQUILLOS**  
BOWLING - BRASSERIE - PETITE RESTAURATION

**Tél 063/446 181**  
rue de la Gare, 32, 6740 Ste-Marie/s/Semois



## VOTRE PROGRAMME :

### Jour 1 : Dimanche 30 juin

Départ de Marloie Gare tôt le matin, Libramont, Neufchâteau, Saint-Vincent garage (parking gratuit) vers 07h00, Etalle, Arlon, Aubange, Metz, Nancy, Beaune (repas de midi compris), Dôle, Bourg-en-Bresse, Genève, La Chapelle d'Abondance. Installation en chambre. Repas du soir et logement.

### Jour 2 : Lundi 01 juillet – Abondance et Yvoire

Départ matinal pour une promenade au Lac des Plagnes à Abondance. Repas de midi à l'hôtel. Après-midi : Yvoire, village médiéval « l'un des plus beaux villages de France » situé au bord du Lac Léman. Promenade dans les petites ruelles. Repas du soir et logement.

### Jour 3 : Mardi 02 juillet – Emosson et Chamonix

Départ pour la Vallée des Trients, Barrage d'Emosson et découverte du site en train, montée avec le

Vertic'Alp. Puis direction Chamonix. Repas au restaurant Le Télécabine. Temps libre dans la ville de Chamonix, possibilité de shopping. Repas du soir à l'hôtel. Soirée Savoyarde. Logement.

### Jour 4 : Mercredi 03 juillet – Evian

Départ direction Evian, visite de l'usine d'embouteillage des Eaux d'Evian. Repas de midi au bord du Lac, Restaurant Les Cygnes à Evian. Après-midi : visite en petit train de la ville thermale d'Evian, puis visite de la Cave Delalex à Marin, producteurs de vin de Savoie. Retour à l'hôtel. Repas du soir et logement.

### Jour 5 : Jeudi 04 juillet – Gruyères, au cœur de la Suisse

Départ par le col de Morgins – traversée du pays d'Enhaut pour arriver à Gruyères. Visite de la chocolaterie à Broc. Repas de midi à Gruyères. Après-midi : visite libre du village. Retour par la riviéra Vaudoise : Vevey, Montreux. Retour à l'hôtel. Repas du soir et logement.

### Jour 6 : Vendredi 05 juillet – La Chapelle d'Abondance

Visite de la fromagerie du village, dégustation de fromage et possibilité d'achats. Repas de midi à l'hôtel. Après-midi libre. Repas du soir « 60 ans de l'hôtel ». Logement.

### Jour 7 : Samedi 06 juillet

Retour par la Suisse – Repas de midi en Alsace. Arrivée en Belgique prévue en soirée.

## PRIX : 995 €

### LE PRIX COMPREND :

- Les excursions du programme
- Le transport en autocar
- Les 2 repas en cours de route
- Le séjour en pension complète (Petit-déjeuner buffet, 3 plats à midi et 4 plats le soir)
- L'apéritif d'accueil
- Le vin aux repas (1 bouteille pour 4 personnes) uniquement à l'hôtel du séjour
- La soirée Savoyarde
- L'accès à la piscine couverte + jacuzzi + Hamman + sauna
- La taxe de séjour

### FRAIS À PRÉVOIR :

- L'Assurance Top Sélection (annulation et assistance) : + 27,30 €
- Le supplément chambre individuelle si disponible : + 230 €
- Les boissons aux repas hors de l'hôtel de séjour

### LES POINTS FORTS :

- Hôtel familial et sympathique
- Accès gratuit à la piscine couverte et chauffée + Jacuzzi + Hammam + Sauna
- Soirée savoyarde avec musiciens
- Souper spécial du dernier jour (60 ans)



## BRETAGNE – CÔTE D'ARMOR ET SES MYSTÈRES

Du 08 au 15 juillet 2019

### SÉJOUR À DINAN HÔTEL ARMOR PARK DINAN \*\*\*

Situé à l'entrée de Dinan, cité d'art et d'histoire, l'hôtel Armor Park Dinan vous accueille dans une ambiance conviviale et chaleureuse. Votre hôtel est le point de départ idéal en direction du Mont-Saint-Michel, des stations balnéaires de Dinard, de Saint-Cast et de Saint-Malo. Chaque chambre dispose d'une salle de bains privative, d'un accès par ascenseur pour certaines chambres et d'une télévision à écran plat. Le restaurant de l'hôtel sert une cuisine régionale, des menus et un petit-déjeuner buffet. Vous pourrez vous détendre en savourant un verre au bar de l'établissement ou sur la terrasse en été. Une connexion Wi-Fi gratuite est disponible partout.



#### VOTRE PROGRAMME :

##### Jour 1 : Lundi 08 juillet

Départ de Marloie Gare tôt le matin, Libramont, Habay, Etalle, Saint-Vincent garage (parking gratuit), Florenville, Beaubru, Reims, Paris, Chartres (repas de midi compris), Le Mans, Rennes, Dinan. Installation à l'hôtel. Repas du soir et logement.

##### Jour 2 : Mardi 09 juillet : Dinan – Cap Fréhel – Sables d'Or – Saint Cast

Après le Petit-déjeuner, visite guidée de la cité médiévale de Dinan avec

ses ruelles pavées, ses remparts, son château, ses maisons à colombages, ses églises ... Une ville classée « Ville d'Art et d'Histoire ». Repas de midi à l'hôtel. Après-midi, promenade vers un des géants de nos côtes : le Cap Fréhel. Des falaises de grès rose, hautes de 100 m. La lande Bretonne avec 400 ha de végétation protégée. Continuation par la route côtière vers la station balnéaire des Sables d'Or et son casino. Retour par Saint Cast, petite station familiale de la côte d'Emeraude. Repas du soir, soirée animée et logement à l'hôtel.

##### Jour 3 : Mercredi 10 juillet : Cité des télécommunications – Côte de granit rose - Paimpol

Petit-déjeuner et départ pour Pleumeur-Bodou. Visite de la Cité des Télécoms. Toute l'histoire de la communication depuis le télégraphe de Chappe à nos portables. Son et lumière sous le Radôme, immense ballon blanc qui abrite l'antenne PBI. Elle permet de recevoir les premières images en direct en juillet 1962. Repas de midi à Perros-Guirec. Promenade à travers le sentier des douaniers. D'énormes blocs de

granit rose se dressent au milieu de la lande Bretonne en prenant des formes de champignon, de sabot, de pied, de bouteille ... Magie de la nature qui a façonné ces rochers roses depuis des millions d'années. Retour par Paimpol. Repas du soir et logement à l'hôtel.

##### Jour 4 : Jeudi 11 juillet : Dinard – Saint Lunaire – Saint Briac – Saint Malo - Cancale

Petit-déjeuner. Départ pour la côte d'Emeraude. A partir de Dinard, la plus importante station balnéaire mondaine du 19<sup>ème</sup> siècle, nous



découvrirons les belles villas qui témoignent de la belle époque. Continuation vers Saint Lunaire avec son magnifique panorama de la pointe du décollé, puis, vers Saint Briac appelée « le balcon de l'Émeraude ». Repas de midi à l'hôtel. Départ pour Saint Malo, la cité corsaire, ceinturée de remparts. Des fortifications se hérissent autour de ce vaisseau imprenable. Continuation vers Cancale, petit port de pêche devenu le principal centre de l'ostréiculture. Retour à l'hôtel, repas du soir et logement.

#### **Jour 5 : Vendredi 12 juillet : Le Mont Saint Michel - Cidrie**

Petit-déjeuner. Départ pour le Mont Saint Michel, la merveille de l'Occident. Un îlot rocheux, sur lequel une première construction vit le jour au 8<sup>ème</sup> siècle. Sur le flanc du rocher, s'étagent le village avec ses vieilles maisons à pignons pointus (visite libre) et temps libre. Repas de midi à l'hôtel. Après-midi, visite d'une cidrerie pour une dégustation de cidre et crêpe. Comment fait-on un bon cidre ? Quel mélange de pommes pour un cidre doux ou brut ? Retour à l'hôtel pour le repas du soir. Soirée animée et logement.

#### **Jour 6 : Samedi 13 juillet : Dol de Bretagne – Train marin (en fonction de la marée)**

Après le Petit-déjeuner, embarquement à bord du Train Marin. Nous irons à quelques kms du rivage découvrir les pêcheries et les bouchots. Du jamais vu !!! Un endroit classé patrimoine Mondial par l'UNESCO. Retour par Dol de Bretagne. Repas de midi à l'hôtel. Après-midi libre. Repas du soir et logement à votre hôtel.

#### **Jour 7 : Dimanche 14 juillet : Rennes – Jardin du Thabor**

Départ pour la capitale régionale, Rennes. Découverte de la vieille ville qui a échappé au grand incendie de 1720, puis le nouvel urbanisme apparaît avec la magnifique place de l'hôtel de ville et son théâtre, ainsi que la place du Parlement de Bretagne. Repas de midi. Après-midi champêtre dans le jardin du Thabor avec ses 11 ha de superficie. Plantations diverses, jets d'eau, kiosque à musique, volière, des espaces où les Rennais se plaisent à flâner. Retour à Dinan. Repas gastronomique du terroir. Logement.

#### **Jour 8 : Lundi 15 juillet**

Déjà le retour. Itinéraire identique à celui de l'aller. Repas de midi compris. Arrivée en Belgique en fin de soirée.

### **PRIX : 1095 €**

Réduction enfant jusqu'à 13 ans partageant la chambre des parents (maxi 2 enfants) : - 200 €

#### **CE PRIX COMPREND :**

- Le transport en autocar
- Les 2 repas en cours de route hors boissons
- L'apéritif de bienvenue
- La pension complète avec vin des repas + café le midi (à l'hôtel du séjour)
- Un repas du soir gastronomique du terroir
- Les soirées animées
- Les entrées des musées et les visites reprises dans le programme
- Un cadeau souvenir
- L'apéritif de l'amitié
- Les taxes de séjour

#### **FRAIS À PRÉVOIR :**

- Vos dépenses personnelles
- Assurance Top Selection (annulation + assistance) : + 31,20 €/pers
- Le supplément single si disponible : + 215 €

#### **LES POINTS FORTS :**

- Le Mont Saint Michel
- Le Train marin
- Repas gastronomique du terroir
- Soirées animées



## SÉJOUR RANDONNÉES AUTRICHE – TYROL

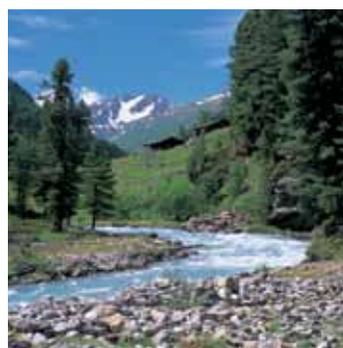
Du 22 au 28 juillet 2019



Le Tyrol, au cœur des Alpes, s'impose en effet comme un véritable eldorado pour tous les randonneurs et alpinistes avec ses nombreux sommets. Avec un guide expérimenté à vos côtés lors de votre séjour, vous découvrirez en toute sécurité vallées et alpages idylliques, lacs de montagne transparents, faune et flore uniques et les montagnes à perte de vue ! Le Tyrol autrement, paradis des amateurs de nature et de culture, est l'endroit idéal pour un séjour varié et reposant. Venez découvrir les petits villages typiques nichés en plein cœur des Alpes, les superbes vallées, les lacs limpides et les nombreuses spécialités culinaires qui composent la gastronomie du Tyrol.

### VOTRE HÔTEL TIROLER ADLER \*\*\* (OU SIMILAIRE) À WAIDRING

Situé dans le centre du village pittoresque de Waidring. Toutes les chambres possèdent un balcon donnant sur les montagnes. Meublées de façon traditionnelle, les chambres disposent d'une télévision par câble, d'un coffre-fort, ainsi qu'une salle de bain avec sèche-cheveux et miroir de maquillage. Connexion wifi gratuite dans tout l'hôtel.



### VOTRE PROGRAMME :

#### Jour 1 : Lundi 22 juillet

Départ de Marloie Gare tôt le matin, Libramont, Neufchâteau, Saint-Vincent garage (parking gratuit), Etalle, Arlon, Luxembourg, Stuttgart (repas de midi compris), Ulm. Arrivée au Tyrol et installation à l'hôtel 3\*\*\* dans la région Alpes de Kitzbühel. Schnaps de bienvenue, repas du soir et logement.

#### Jour 2 : Mardi 23 juillet - Les Chutes de Krimml et la vallée Krimmler Achental

Petit-déjeuner et départ en randonnée accompagnée dans la vallée du Ziller. Itinéraire à définir selon le niveau du groupe. Repas de midi sous forme de panier-repas.

→ Durée : environ 3h00  
Niveau : Moyen  
Situation : Tyrol et pays de

Salzburg – Col de Gerlos -  
Dénivelé : 400 m

Les chutes de Krimml, d'une hauteur de 380 m sur trois niveaux, sont les plus hautes d'Europe. Le chemin des cascades long de 4 km, longe les cascades avec de nombreux belvédères rapprochés qui offrent une vue inoubliable et spectaculaire sur les eaux rugissantes des chutes Krimml. La première chute d'eau

se situe à 10 – 15 minutes à pied du parking. De là, le sentier de randonnée mène aux deux autres niveaux (1h15 de marche). Retour à l'hôtel. Repas du soir et logement.

#### Jour 3 : Mercredi 24 juillet – Château de Tratzberg, musée de Schnaps, Rattenberg

Petit-déjeuner. Dans la matinée, visite (audio-guides) du fameux château de Tratzberg, celui-ci trône sur les



pententes de la chaîne de montagnes du Karwendel entre Jenbach et Schwaz. Montée et descente en petit train. Ensuite, visite guidée d'un musée du Schnaps avec un court séminaire sur la fabrication du Schnaps, suivie d'une dégustation dans l'ancienne cave du domaine. Repas de midi campagnard sur place. L'après-midi, continuation pour Rattenberg qui est – avec seulement 400 habitants – la plus petite ville d'Autriche où l'art du soufflage et de l'affinage du verre y est exercé depuis deux siècles. Visite guidée d'une cristallerie. En fin de journée, retour à l'hôtel pour le repas du soir. Logement.

#### Jour 4 : Jeudi 25 juillet – Panorama naturels du lac d'Achensee

Départ en randonnée accompagnée après le petit-déjeuner à l'hôtel.

- ➔ Durée : environ 2,5 h
- Niveau : moyen
- Situation : Pertisau – Achenkirch – Lac Achensee
- Dénivelé : 300 m

C'est d'abord un large chemin de plage, qui monte ensuite en pente abrupte, taillé dans le rocher, en direction de l'alpage Gaisalm. Après avoir traversé quelques éboulis, on atteint l'alpage Gaisalm. Repas de

midi sous forme de panier-repas. Puis, promenade en bateau jusqu'à Achenkirch. Laissez-vous séduire par l'eau turquoise d'Achensee ! Repas du soir et logement à l'hôtel.

#### Jour 5 : Vendredi 26 juillet – Innsbruck

Le matin, visite guidée d'Innsbruck avec le petit toit d'or et la rue Marie-Thérèse. Après le repas du midi au restaurant en ville, départ pour une randonnée les alpages Arzler Alm et Rumer Alm au départ de la Hungerburg.

- ➔ Durée : environ 3h00
- Niveau : moyen
- Situation : à Innsbruck
- Dénivelé : 520 m
- Repas de midi en ville avant la randonnée

Si vous avez encore du temps, vous pouvez continuer jusqu'à l'alpage Enzianhütte. Retour à l'hôtel en fin de journée pour le repas du soir et le logement.

#### Jour 6 : Samedi 27 juillet – Randonnée au Hartkaiser

Petit-déjeuner à l'hôtel et départ en randonnée accompagnée.

- ➔ Durée : environ 3h00
- Niveau : moyen
- Situation : à Ellmau
- Dénivelé : 500 m
- Repas de midi au restaurant panoramique au sommet du Hartkaiser

La région Wilder Kaiser est la première région alpine à porter le label de qualité autrichien pour ses sentiers de randonnée. La nature a fait don à Ellmau d'un imposant panorama – venez donc découvrir le monde magique au sommet du « Hartkaiser ». Montée confortable avec les télécabines jusqu'au sommet à 1.555 mètres d'altitude. Profitez de la vue inoubliable lors du repas de midi au restaurant panoramique « Bergkaiser » ! Ensuite descente le long du chemin Rübzahl, admirez en passant les 22 figurines en bois pour arriver à un refuge de montagne – pause : café et gâteau à l'altitude. Retour à l'hôtel pour le repas du soir et logement.

#### Jour 7 : Dimanche 28 juillet

Déjà le retour. Itinéraire identique à celui de l'aller. Repas de midi en Allemagne. Arrivée prévue en Belgique en fin de soirée.

## PRIX : 930 €

CE PRIX COMPREND :

- Le transport en autocar
- Les 2 repas en cours de route
- Le séjour en ½ pension à votre hôtel\*\*\*
- 3 déjeuners (menu 3 plats) + 2 panier-repas pendant les randonnées
- Forfait boissons (1/4 vin ou ½ bière ou boisson sans alcool à l'hôtel) uniquement à l'hôtel du séjour
- Guide accompagnateur
- Entrée aux chutes de Krimml
- Péage Col de Gerlos
- Promenade en bateau au lac Achensee de l'alpage Gaisalm à Achenkirch
- Visites guidées comme indiquée dans le programme
- Montée au Hartkaiser en télécabines (aller simple)
- Pause-café et gâteau dans un refuge

FRAIS À PRÉVOIR :

- Assurance Top Selection (annulation et assistance) : + 27,30 €/pers
- Les pourboires
- Boissons hors des repas de l'hôtel de séjour
- Supplément single si disponible : + 170 €

### LES POINTS FORTS :

- Un programme complet
- Hôtel charmant et authentique
- Magnifiques randonnées et nombreuses visites



## CIRCUIT INSOLITE

# SAINT-NAZAIRE – LOIRE ATLANTIQUE

Du 01 au 08 août 2019

Pour votre séjour, Béatrice Denis et Richard Piaumier vous accueillent en Loire Atlantique.

A quelques kilomètres de La Baule et de la plage de Saint-Marc-sur-Mer, au cœur de la presqu'île guérandaise, en périphérie de la ville de Saint-Nazaire et à proximité de tous les commerces.

### HÔTEL AQUILON \*\*\*\* À SAINT-NAZAIRE

**72 chambres climatisées, Ascenseur, Salles de bains entièrement rénovées : bain ou douche, wc séparés, sèche-cheveux, Ecran plat, Canal+, chaînes internationales, téléphone direct et accès internet gratuit. Equipement et services : Piscine, Jardin, Salon bar avec piano, Boutique, Salon télé et poste internet, billard, jeux de société. Plages et chemins côtiers à proximité. Restaurant : cuisine traditionnelle, spécialités régionales.**



### VOTRE PROGRAMME :

#### Jour 1 : Jeudi 01 août

Départ de Marloie Gare tôt le matin, Libramont, Habay, Etalle, Saint-Vincent garage (parking gratuit), Florenville, Beaubru, Reims, Paris, Chartres (repas de midi compris), Le Mans, Nantes, Saint-Nazaire. Installation dans les chambres. Verre de bienvenue. Repas du soir et logement.

#### Jour 2 : Vendredi 02 août – Saint-Nazaire, du France au Queen Mary II – La Baule – L'Or blanc de Guérande.

Découverte du port de St Nazaire, visite commentée des Chantiers Navals où sont construits les plus grands paquebots du monde de MSC ou RCCL. Repas de midi à l'hôtel. Départ pour la baie de La Baule et ses 9 km de sable fin. Nous traversons les marais salants, site protégé Natura 2000 ses canaux et ses bassins

où se cristallise la fleur de sel. Visite du Musée des Marais salants où vous découvrez le travail des 250 paludiers toujours en activité et leur savoir-faire millénaire. Visite de la cité médiévale fortifiée de Guérande, classée ville d'Art et d'Histoire, ses maisons en pierre, ses rues pavées et la magnifique collégiale Saint-Aubin du XIV<sup>ème</sup>. Temps libre. Repas du soir et logement à l'hôtel. Animation en soirée.

#### Jour 3 : Samedi 03 août – La Brière, le mystère et le charme des canaux – Excursion sur la côte de Jade

Départ pour le Parc de Brière, deuxième marais de France, classé Parc naturel depuis 1970, arrêt au village de Kerhinet, village briéron typique avec ses maisons à toit de chaume. Découverte de la faune et de la flore de la Brière en calèche et en chaland traditionnel (grande barque à fond plat de 50 personnes).



Repas de midi à l'hôtel. En route pour la Côte de Jade, par le pont de St-Nazaire. Visite du Sémaphore de la Pointe Saint Gildas, point de vue stratégique sur l'océan en Sud-Loire. Repas du soir à l'hôtel. Animation en soirée et logement.

**Jour 4 : Dimanche 04 août – Le Festival Interceltique de LORIENT**

Après le Petit-déjeuner buffet, départ vers Lorient, après 2h00 de route, arrivée dans la capitale de l'art celtique, pour assister au 49<sup>ème</sup> Festival dédié cette année à la GALICE, dès votre arrivée, installation dans le stade pour voir le défilé des différents groupes de bagadou et de danseurs, repas de midi libre dans le village celtique, différents concours, et démonstration de musiques et danses des différents pays représentés tout l'après-midi. Sur place, marché celtique avec vente de produits celtiques et artisanaux. Retour à votre hôtel en fin de journée. Repas du soir et logement.

**Jour 5 : Lundi 05 août – Croisière sur l'Erdre – Nantes et les Machines de l'Île**

A Nantes, croisière promenade sur l'Erdre, parcours atypique agrémenté de commentaires sur l'histoire de la rivière et des « petites folies »,

les belles demeures qui la bordent. Repas de midi dans un restaurant. Découverte des Machines de l'Île, créations fabuleuses et mécaniques hors du commun telles que le Carrousel des Mondes Marins ou le Grand Eléphant. Visite de la Galerie des Machines, puis un film vous entraînant dans ces univers magiques. Découverte des terrasses de l'atelier et de la Branche prototype. Repas du soir à l'hôtel. Animation en soirée et logement.

**Jour 6 : Mardi 06 août – L'Île de Noirmoutier, les boules de soleil parfumées de mimosa – Dégustation d'huîtres**

Départ pour l'île de Noirmoutier surnommée « l'île aux Mimosas » de par un microclimat exceptionnel. Selon les horaires des marées, passage possible par le Gois, chaussée de 4,5 km reliant l'île de Noirmoutier au continent et praticable uniquement à marée basse. Temps libre à Noirmoutier en l'île au milieu des maisons blanches aux volets colorés. Visite du Musée des Traditions. Repas de midi sur le port de l'Herbaudière. Arrêt à la Plage des Dames. Dégustation d'huîtres et de Muscadet dans un domaine ostréicole. Retour par le marais breton vendéen qui s'étend sur 45 000 ha et ses polders uniques

en France. Repas du soir à l'hôtel. Animation en soirée. Logement.

**Jour 7 : Mercredi 07 août – Le Croisic et la Côte Sauvage – Escal'Atlantic : le succès de Saint-Nazaire.**

Route vers la presqu'île du Croisic. Visite commentée du musée du Grand Blockhaus à Batz-sur-Mer installé dans un authentique poste de commandement du Mur de l'Atlantique sur 5 niveaux, pour découvrir l'incroyable histoire de la poche de St-Nazaire, dernière région libérée d'Europe le 11 Mai 1945. Retour par Pornichet : arrêt au casino où un cocktail vous sera offert dans la salle des machines à sous. Repas de midi à l'hôtel. Départ pour le port de Saint-Nazaire et Escal'Atlantic pour entrer dans l'univers fabuleux des grands transatlantiques construits à Saint Nazaire, vous vivrez l'expérience inoubliable des passagers de ces navires de légende. Repas du terroir. Logement.

**Jour 8 : Jeudi 08 août**

Déjà le retour. Itinéraire retour identique à celui de l'aller. Repas de midi compris dans la région de Chartres. Arrivée prévue en Belgique en fin de soirée.

**PRIX : 1135 €**

Réductions enfants de moins de 12 ans partageant la chambre de 2 adultes : - 120 €

**CE PRIX COMPREND :**

- Le transport en autocar
- Les 2 repas en cours de route hors boissons
- Le séjour en pension complète avec boissons incluses à l'hôtel (¼ vin et 1 café le midi) excepté repas de midi du jour 4.
- Les excursions guidées et commentées
- Les entrées et visites au programme y compris le festival Interceltique
- Les soirées animées
- Le verre de bienvenue
- Les taxes de séjour

**LES FRAIS À PRÉVOIR :**

- Le repas de midi libre le jour 4 à Lorient
- Assurance Top Selection (annulation + assistance) : + 31,20 €/pers
- Le supplément single si disponible : + 245 €

**LES POINTS FORTS :**

- Festival Interceltique de Lorient
- L'Or blanc de Guérande
- Dégustations d'huîtres
- L'Île de Noirmoutier
- Escal'Atlantic



## AMSTERDAM CITY-TRIP

Du 15 au 18 août 2019

Visitez cette capitale de la Hollande, une ville renommée dans le monde datant du 17<sup>e</sup> siècle. Admirez les bâtiments historiques, les beaux musées et l'ambiance conviviale. Faites un tour en bateau sur les canaux, promenez-vous dans le parc « Vondelpark » et faites du shopping dans la vieille ville. Amsterdam est unique en son genre !

**VOTRE SÉJOUR À L'HÔTEL LEEUWENHORST 4\*\*\*\* DANS LA RÉGION D'AMSTERDAM**

**Votre hôtel est doté de chambres de grand confort, elles disposent toutes de la télévision par câble. L'hôtel possède un SPA, 3 restaurants, une terrasse et plusieurs salons. Accès gratuit au Sauna, piscine intérieure, bain de spa du centre Aqua Fitness. Connexion wifi gratuite dans tout l'hôtel.**



### VOTRE PROGRAMME :

#### Jour 1 : Jeudi 15 août

Départ de Saint-Vincent garage en début d'après-midi (parking gratuit), Neufchâteau, Libramont, Marloie Gare, Bruxelles, Anvers, arrivée dans la région d'Amsterdam, en fin de journée. Installation à votre hôtel. Repas du soir et logement.

#### Jour 2 : Vendredi 16 août

Petit-déjeuner buffet. Arrivée de votre guide. Promenade en bateau sur les canaux d'Amsterdam.

Embarquement pour une croisière commentée en vedette sur les canaux pour apprécier le charme de cette très belle cité construite sur près de cent îlots. Repas de midi dans un restaurant en ville. Après-midi : dégustation de 4 fromages différents et 2 verres de vin ou bière. Visite guidée découverte à pied d'Amsterdam avec guide local (hors entrées) de la capitale des Pays Bas dont la partie la plus ancienne est bâtie autour d'un étonnant réseau de canaux. Promenade dans les

rues du vieux centre ; découverte de ses maisons de briques, hautes et étroites. Temps libre pour vos achats éventuels. Retour à l'hôtel. Repas du soir et logement.

#### Jour 3 : Samedi 17 août

Petit-déjeuner buffet. Départ en matinée pour la visite du Rijksmuseum avec audiotours. Explorez ce lieu et ses célèbres chefs-d'œuvre. Rembrandt van Rijn, le plus célèbre peintre de l'Âge d'or néerlandais qui a passé la majeure partie de sa vie à Amsterdam. Vous découvrirez

de nombreuses œuvres du peintre telles que La Fiancée juive, le Syndic de la guilde des drapiers ou encore ses nombreux autoportraits et sa célèbre Ronde de Nuit. Ce superbe musée national néerlandais est situé dans la capitale du royaume, et est consacré aux beaux-arts, à l'artisanat et à l'histoire du pays. Repas de midi dans un restaurant. Après-midi, visite libre d'Amsterdam où vous pourrez profiter pour faire du shopping. Retour à votre hôtel. Repas du soir et logement.



## PRIX : 575 €

Réduction enfant de 3 à 12 ans  
partageant la chambre des parents :  
- 50 €

### LE PRIX COMPREND :

- Le transport en autocar
- Le logement dans un hôtel 4\*
- Voyage en pension complète
- Les visites et entrées prévues au programme
- La dégustation de fromages
- La promenade en bateau sur les canaux d'Amsterdam

### FRAIS À PRÉVOIR :

- Vos boissons
- Le repas de midi du dernier jour à Bruxelles
- Les pourboires
- Supplément chambre individuelle si disponible : + 100 €
- Assurance Top Selection (annulation et assistance) : + 15,60 €/pers (minimum 20 €/dossier)

### LES POINTS FORTS :

- Promenade sur les Canaux
- Visite du Rijksmuseum avec audiotours
- Guides locaux francophones
- Un stop à la grand Place de Bruxelles



### Jour 4 : Dimanche 18 août

Départ après le Petit-déjeuner.  
Retour par Bruxelles. Arrêt près de la Grand Place. Repas de midi libre.  
Retour dans notre région en fin de journée.



**DÉTENDEZ-VOUS !**  
**VOUS ÊTES BIEN PROTÉGÉS**

Pour **seulement 3,90 € par jour et par personne**, vous bénéficiez d'une protection optimale, quelle que soit la destination choisie en autocar.

<b>Home Assistance :</b>	service d'information
<b>Assistance Personnes :</b>	frais médicaux à l'étranger jusqu'à 125.000 € / pers.
<b>Annulation :</b>	jusqu'à 1.250 € / pers.
<b>Voyage de Compensation :</b>	jusqu'à 1.250 € / pers.
<b>Bagages :</b>	jusqu'à 1.250 € / pers.
<b>Capital Accident de Voyage :</b>	jusqu'à 12.500 € / pers.

AWP P&C N.V. - Belgian Branch - Rue des Hironnelles 2 - 1000 Bruxelles

**Allianz Assistance**



# ITALIE

## HAUTS-LIEUX CULTURELS & CULINAIRES DES POUILLES

Du 04 au 11 juin 2019

en collaboration avec 

Un endroit encore intact de l'Italie. Les habitants sont exceptionnellement hospitaliers et à juste titre fiers de leur région. Les Pouilles sont des oasis de calme avec de somptueux paysages, des plages exquises, une nature vierge, des villages pittoresques... et dans 'le talon de l'Italie' vous profiterez de délicieuses spécialités régionales



### VOTRE PROGRAMME :

#### Jour 1 : Mardi 4 juin

Départ dans la matinée de la région en autocar pour l'aéroport de Bruxelles. Envol pour Brindisi et transfert pour l'hôtel D'Aragona à Conversano. Cocktail de bienvenue, repas du soir et nuit.

#### Jour 2 : mercredi 5 juin – Matera – Alberobello

Petit-déjeuner. Visite guidée de Matera, l'une des plus vieilles villes du monde, également inscrite au patrimoine de l'UNESCO. Vous garderez un souvenir impérissable

des somptueux panoramas de la nature et des maisons partiellement taillées dans la roche ! Ces dernières étaient habitées jusqu'en 1968, avant d'être abandonnées. Aujourd'hui, elles offrent un emplacement unique pour les bars et restaurants. D'ailleurs nous dînerons dans un restaurant troglodyte. L'après-midi, nous poursuivons en direction de la capitale des 'Trulli', Alberobello. Ces maisonnettes coniques, blanchies à la chaux, sont classées également au patrimoine mondial de l'Unesco. L'une des parties les plus pittoresques et les plus authentiques est le quartier Rione Aia Piccola, qui fait office de

Musée à Ciel ouvert. Repas du soir et nuit dans l'hôtel D'Aragona à Conversano.

#### Jour 3 : jeudi 6 juin – Cisternino – Ostuni

Petit-déjeuner. Visite d'un des bourgs plus beaux de l'Italie, Cisternino avec du temps libre pour déambuler au marché local. Ensuite vous avez rendez-vous dans une laiterie où vous verrez comment la mozzarella est nouée et comment d'autres fromages typiques sont fabriqués. Repas de midi. Continuation vers Ostuni, ville blanche. Vous visiterez cette ville romantique, toute blanche

à la chaux et décorée de fleurs, et profiterez des splendides panoramas sur la mer. Avant de rentrer à l'hôtel, vous rencontrerez un producteur local d'huiles. Là, vous apprendrez tout sur l'olio d'oro ou huile dorée de réputation mondiale, de la cueillette à la dégustation de plusieurs huiles. Repas du soir et nuit dans l'hôtel D'Aragona à Conversano.

#### Jour 4 : vendredi 7 juin – Bari – Polignano – A Mare

Petit-déjeuner. Visite de la capitale historique des Pouilles, Bari. Dîner dans un agriturismo avec vue sur le château, Castel del Monte.



Perché sur un mont, cette forteresse mystérieuse renferme bien des secrets. Visite du château. A son tour ce monument est sauvegardé par l'Unesco en raison de son architecture, un polygone octogonal parfait. Enfin, nous allons visiter le village Polignano A Mare, perché sur une falaise calcaire au-dessus de la mer Adriatique. Polignano est réputé pour son 'gelato' c'est d'ailleurs ici que vous sera offert une glace artisanale. Repas du soir et nuit dans l'hôtel D'Aragona à Conversano.

**Jour 5 : samedi 8 juin – Salento – Lecce**

Petit-déjeuner. Et départ pour le Sud de la région, Salento. Visite de Lecce surnommée la 'Florence du Sud'. Il s'agit d'une ville baroque d'un style très décalé, dû, entre autres, à la pierre de Lecce, la pietra leccese. Vous y visiterez le centre historique, la basilique de Santa Croce dont la façade est un véritable chef d'œuvre, la Piazza Sant Oronzo et le dôme. Repas de midi à base de produits typiques cuits au four 'rustico' 'Pucia' 'Focaccia' pasticciotto. Après-midi vous avez un peu de temps libre dans l'hôtel Monte Callini à Patù. Repas du soir et nuit.

**Jour 6 : dimanche 9 juin – Otrante – Jardin Botanique**

Petit-déjeuner. Vous prendrez la route côtière panoramique vers la vieille ville d'Otrante. Elle porte l'étiquette 'Borghi Più belli d'Italia' un des plus beaux village d'Italie. Visite de la ville. Après, visite d'un jardin botanique avec le lunch. Puis le long de la route côtière nous arrivons à l'extrême pointe du talon de la botte 'De Finibus Terrae'. Repas du soir et nuit dans l'hôtel Monte Callini à Patù.

**Jour 7 : lundi 10 juin**

Petit-déjeuner. Journée libre ou excursion facultative (min 10 personnes et 50€ pp.) visite de la ville, dégustation de vin + repas de midi libre. Après-midi visite de la villa Gallipoli. Souper et nuit dans l'hôtel Monte Callini à Patù.

**Jour 8 : mardi 11 juin**

Petit-déjeuner, temps libre. Transfert pour l'aéroport de Brindisi. Décollage en fin d'après-midi. Retour en autocar dans notre région.

**PRIX : 1585 €**

**LE PRIX COMPREND :**

- Transferts de notre région vers l'aéroport de Bruxelles
- Vol aller – retour
- Hébergement 7 nuits en hôtel 4\* en demi-pension (hors boissons)
- 5 dîners (boissons incluses : 1/4 vin et 1/2 de l'eau)
- Entrées selon le programme (Eglise, maison et grotte à Matéra, Castel Del Monte et le jardin botanique)
- Guide Francophone durant tout le circuit
- Accompagnement par une personne de l'agence de voyages

**FRAIS À PRÉVOIR :**

- Les assurances
- Repas de midi du jour 1- 7- 8
- Les pourboires
- Les taxes de séjour
- 1 excursion facultative le jour 7

**LES POINTS FORTS :**

- Découverte des Pouilles authentiques !
- Dégustations de spécialités locales
- Voyage quasi en pension complète
- Région aux atouts aussi culturels que gastronomiques
- Alberobello et ses maisonnettes 'trulli' incontournables
- Le quartier 'Sassi' à Matera, entièrement creusé à même la roche.
- Circuit avec séjour dans 2 hôtels 4\* (4 nuits à Conversano et 3 nuits à Patù)



# VOYAGE AU CŒUR DES CARPATES ET DE LA TRANSYLVANIE

Du 09 au 15 septembre 2019

## CIRCUIT EN ÉTOILE « ALL IN » AU DÉPART DU GITE AGRITOURISME 4\*

Au départ du gîte d'agritourisme Vlahia INN 4\*, située au pied du massif Bucegi et adossée au massif Pietra Craiului à Moieciu de Sus, vous partirez sur les traces de légendaire Comte « Dracula ». On ignore souvent qu'un personnage mondialement connu a vécu toute sa vie en Roumanie. Il s'agit de Vlad l'Empaleur, autrement connu sous le nom de « Dracula » depuis le roman éponyme de Bram Stoker. Au fil des jours, vous allez découvrir la ville médiévale de Brasov, la citadelle de Rasnov, l'église fortifiée de Prejmer (UNESCO), les châteaux de Bran et de Peles, les grottes de Dimbovicioara, le parc réserve naturelle de Pietra Craiului, la gastronomie traditionnelle, la musique et les danses populaires.



### VOTRE PROGRAMME :

#### Jour 1 : Lundi 09 septembre BRUXELLES – BUCAREST – MOIECIU DE SUS (200KM)

Départ en autocar de notre région vers Bruxelles. Embarquement pour Bucarest. Arrivée en début d'après-midi. Accueil par votre guide. Visite intérieure du Palais du Parlement, le plus grand bâtiment d'Europe et le deuxième plus grand au monde après le Pentagone. Transfert en

autocar à Moieciu de Sus. Accueil typique de Transylvanie avec du pain maison traditionnel et du sel ainsi que la boisson locale à base d'alcool de prunes faite maison : « la Palinka ». Logement et souper avec musique live.

#### Jour 2 : Mardi 10 septembre MOIECIU DE SUS – BRAN (40KM)

Petit-déjeuner buffet ; départ pour Bran, village lié à la légende du

Comte Dracula ; visite du Château de Bran et son Musée de Village en plein air. Retour à l'hôtel, repas de midi. L'après-midi, promenade en charrette tirée par des chevaux (en traineau l'hiver) ; arrêt à la « Cabane aux images », musée de l'art de la photographie traditionnelle, situé au cœur du village. Repas du soir avec gastronomie traditionnelle roumaine, musique et danses folkloriques.

#### Jour 3 : Mercredi 11 septembre MOIECIU DE SUS – RASNOV – BRASOV (80KM)

Visite de la citadelle de Rasnov érigée par les chevaliers teutoniques en 1215 ; dîner à Brasov. Découverte du centre-ville de Brasov, la ville métropole des Saxons de Transylvanie depuis le XV<sup>ème</sup> siècle, avec la Place du Conseil, L'Eglise Noire, les anciennes fortifications de la ville, la Tour Blanche, la Tour Noire, la rue



de la Corde (la plus étroite rue de l'Europe de l'Est), l'église orthodoxe St. Nicholas. Retour à Moieciu de Sus pour le souper et nuit au Vlahia INN.

**Jour 4 : Jeudi 12 septembre  
MOIECIU DE SUS – SINAIA  
(120KM)**

Départ pour la visite du Château de Peles de Sinaia. Ex-résidence d'été du Roi Michel de Roumanie, ce palais a été le premier château électrifié d'Europe à l'aide d'une hydrocentrale installée sur la rivière Peles. Visite du Monastère orthodoxe de Sinaia, à l'allure de forteresse, il fut érigé à la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle, par le prince Mihail Cantacuzino, alors poursuivi par les Ottomans. Retour à Moieciu de Sus pour le dîner. Dans l'après-midi, en fonction de la météo, promenade à pied sur les sentiers avoisinants ou visite de l'atelier de création (peinture sur œufs). Le soir, souper et musique live à l'hôtel.

**Jour 5 : Vendredi 13 septembre  
MOIECIU DE SUS – PREJMER –  
HARMAN – BRASOV (120KM)**

Visite des deux églises fortifiées édifiées par les saxons au Moyen Age : Harman et Prejmer (UNESCO). Départ pour Brasov, dîner au restaurant « Vlahia Inn Lounge ». Temps libre pour la visite des musées, photos ou shopping. Le soir, si la

météo le permet, souper en plein air, autour d'un feu de camp avec vin (chaud à la cannelle en hiver) et plats typiques : grillades et légumes de saison.

**Jour 6 : Samedi 14 septembre  
MOIECIU DE SUS –  
DAMBOVICIOARA (80KM)**

A travers le couloir Rucar – Bran de parc national « Piatra Craiului », on accède aux magnifiques gorges de Dimbovicioara ; 8 km de parois calcaires à la verticale, contrastent fortement à la largeur de 2 m seulement de cette petite rivière. Un rien plus loin, cette même rivière forme la « Grottes de Dimbovicioara » ; d'une beauté aussi surprenante que ses gorges, c'est une des seules grottes qui abrite des stalactites et stalagmites qui se rejoignent ou prennent des formes spécifiques : la pâte de l'ours, la peau du tigre, la tête du serpent. Retour au Vlahia Inn pour le dîner. Après-midi libre. Souper d'adieu avec musique à l'hôtel.

**Jour 7 : Dimanche 15 septembre  
MOIECIU DE SUS – BUCAREST  
(175km)**

Petit-déjeuner et transfert pour l'aéroport de Bucarest. Retour à Bruxelles. Arrivée fin de journée et retour en autocar dans notre région.

**PRIX : 995 €**

**LE PRIX COMPREND :**

- Les navettes aller/retour de notre région vers l'aéroport de Bruxelles
- Vols A/R de Bruxelles
- Accueil à l'aéroport – et transferts aéroport – hôtel - aéroport
- Le circuit en autocar
- Un guide parlant français durant tout le circuit
- 6 nuits d'hébergement en All In au Vlahia Inn 4\* et le All In lors des repas
- Les frais d'entrée aux musées et les sites mentionnés
- La TVA et les taxes locales

**LES FRAIS À PRÉVOIR :**

- Les taxes photos/vidéo
- Les dépenses personnelles
- Le supplément single : 100€ (nombre de chambre limité)
- Les pourboires
- assurances

**LES POINTS FORTS :**

- Voyage en All In avec séjour dans un Agritourisme typique et authentique
- Le château de Dracula
- Un guide exceptionnel
- Excellent rapport-qualité prix



Votre guide Laurent



## RHODES EN «CULTU-RELAXE» EN ALL INCLUSIVE

Du 19 au 26 septembre 2019 - 8 jours/7 nuits

en collaboration avec



Rhodes est la plus grande île de l'archipel grec du Dodécannèse. Elle est réputée pour ses stations balnéaires, ses ruines et les vestiges de la présence des chevaliers de l'ordre de Saint-Jean lors des Croisades. La ville de Rhodes est pourvue d'une vieille ville incluant la rue médiévale des Chevaliers et le Palais des grands maîtres, qui ressemble à un château. Assiégé par les Ottomans et occupé ensuite par les Italiens, ce palais est aujourd'hui un musée historique.



### VOTRE PROGRAMME :

#### Jour 1 : jeudi 19 septembre

Départ de notre région en autocar pour l'aéroport de Luxembourg. Embarquement à destination de Rhodes. Accueil à l'aéroport et installation à votre Hôtel Blue Sea Beach (4\*). Séjour en All In.

#### Jour 2 : vendredi 20 septembre

Aujourd'hui, nous avons prévu une excursion guidée d'une demi-journée pour vous faire découvrir la ville de Rhodes à travers les nouveaux quartiers de la ville pour arriver au

Mont Smith. Ici, vous visiterez les vestiges de la ville antique : l'Acropole et son temple d'Apollon, le théâtre et le stade. Ensuite, continuation vers la vieille ville de Rhodes en bas. Une promenade à pied à travers la célèbre rue des Chevaliers en direction du Palais des Grands Maîtres vous donnera l'occasion de passer par la Mosquée Soliman et par la rue Socrate.

#### Jour 3 : samedi 21 septembre

Journée libre pour profiter des installations de l'hôtel ou pour découvrir à nouveau la ville de

Rhodes à votre rythme. (Accessible facilement en bus)

#### Jour 4 : dimanche 22 septembre

Journée libre pour profiter de la douceur du climat, d'une belle promenade, ou de la superbe plage.

#### Jour 5 : lundi 23 septembre

Un cours trajet en bateau vers la côte ouest de l'île vous emmènera au monastère et à l'église de l'Archange Michel Panormitis, centre de pèlerinage des habitants du Dodécannèse. Symi, une petite île du Dodécannèse, se trouve à 2

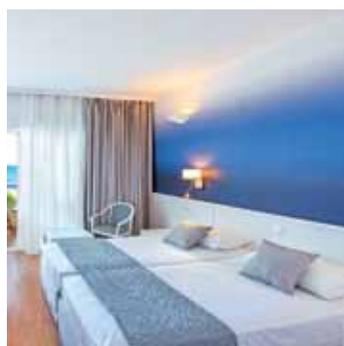
heures de bateau de Rhodes. Un port pittoresque vous accueille devant la ville construite en amphithéâtre dans le style typique des îles grecques.

#### Jour 6 : mardi 24 septembre

Journée libre pour profiter des installations de l'hôtel.

#### Jour 7 : mercredi 25 septembre

Départ pour une demi-journée d'excursion à la découverte de Lindos. Seule des trois villes doriques de l'Antiquité à être encore habitée aujourd'hui. Elle est la carte postale de Rhodes. Ce petit village de



maisons cubiques blanchies à la chaux possède le seul port naturel de l'île. Par des petites ruelles étroites, vous monterez vers l'Acropole et le temple d'Athéna avec la possibilité de monter dans un taxi original ; à dos d'âne ! (non inclus). De là, vous jouissez d'une fantastique vue panoramique sur le village ainsi que sur la chapelle construite en l'honneur de l'apôtre Paul dans la baie en contre bas du rocher.

#### **Jour 8 : jeudi 26 septembre**

Transfert vers l'aéroport de Rhodes en fonction des horaires de vols. Retour en Belgique. L'autocar emprunte le même itinéraire qu'à l'aller.

## **PRIX : 1375€**

### **LE PRIX COMPREND :**

- Les transferts en autocar de notre région vers Luxembourg aéroport en aller – retour.
- Les vols aller-retour
- Les transferts aéroports – hôtels – aéroport
- Les 3 excursions comme indiquées
- La pension en All Inclusive à l'hôtel de séjour en chambre double standard
- L'accompagnement par une personne agréée de l'agence

### **FRAIS À PRÉVOIR :**

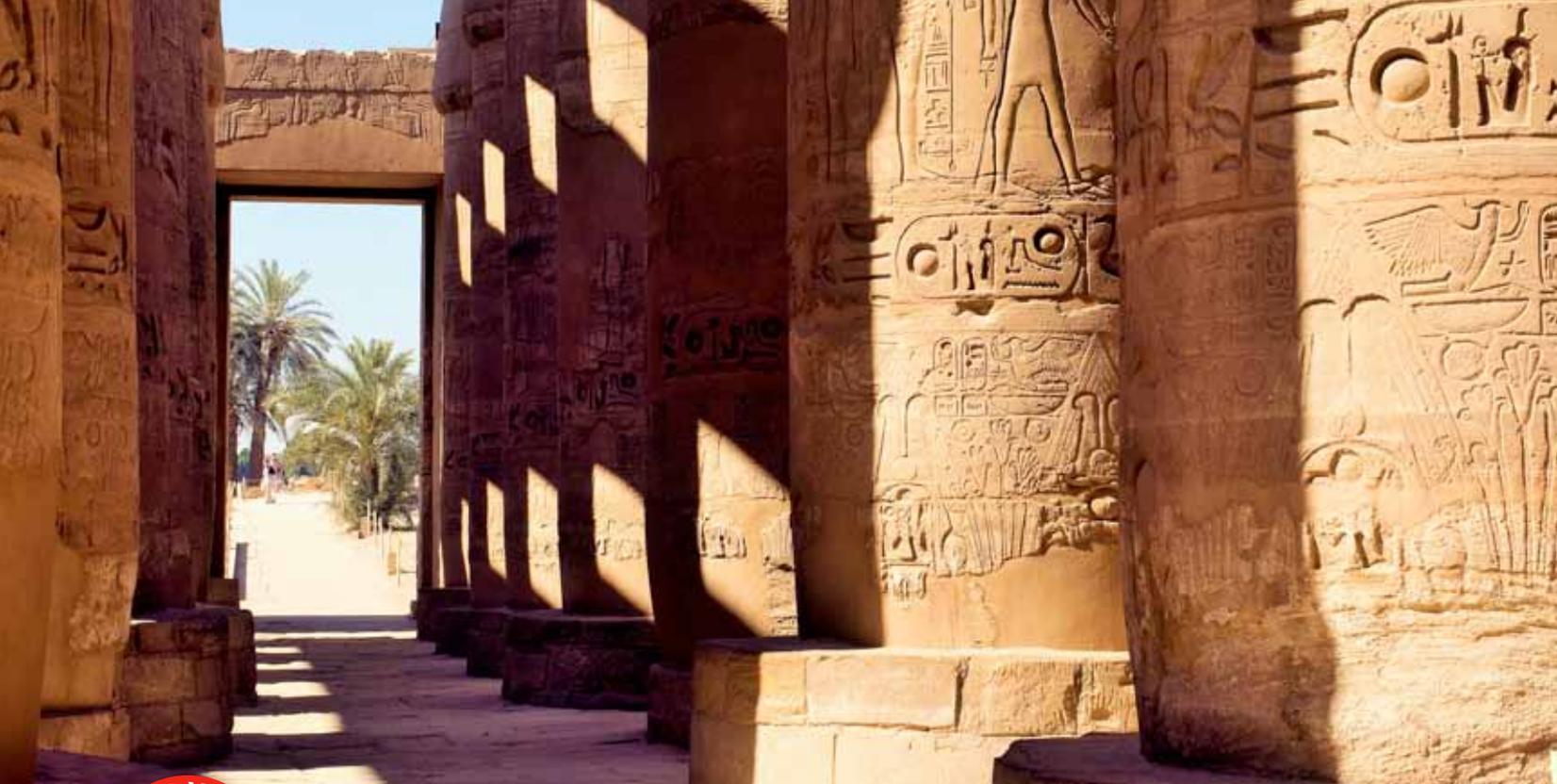
- Les dépenses personnelles
- Les assurances de voyage (7% assurance complète)
- Le supplément chambre double à seul emploi (+520€) – nombre limité
- Le supplément vue mer latérale (60€ par personne) – nombre limité
- Pourboires pour guides éventuels
- Possibilité d'autres excursions en plus sur place.

### **LES POINTS FORTS :**

- **Départ de Luxembourg**
- **Hôtel moderne en bonne situation directement au bord d'une des plus belles plages de sable et de galets de l'île.**
- **Séjour en All Inclusive**
- **3 excursions incluses**
- **Une ambiance conviviale en groupe**

Les journées d'excursions peuvent être soumises à des modifications sur place.

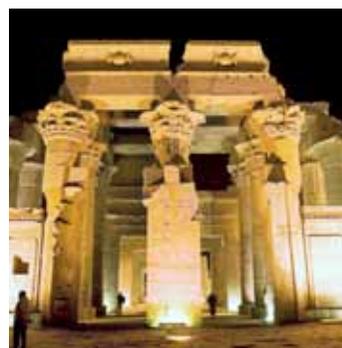
Prises en charge en autocar : Rochefort Ancienne Gare, Libramont Parking Déli-Salades, Saint-Vincent parking garage.



# CROISIÈRE SUR LE NIL EN EGYPTE

Du 20 au 27 octobre 2019

en collaboration avec



## VOTRE PROGRAMME :

### Jour 1 : Dimanche 20 octobre Bruxelles – Le Caire – Louxor

Départ fin de matinée de notre région vers l'aéroport de Bruxelles. Vol régulier Egyptair à destination de Louxor via Le Caire. Accueil, formalités et transfert au bateau.

### Jour 2 : Lundi 21 octobre Louxor – Esna

Après le Petit-déjeuner, départ pour la visite de la nécropole thébaine, le monde des morts sur la rive gauche où furent enterrés les Rois (Vallée des Rois) et les Reines (Vallée des Reines). Visite du temple de la Reine Hatchepsout à Deir El Bahari. Construit par Senmout, il est un des monuments les plus remarquables de l'architecture égyptienne. Ce temple à terrasses entièrement creusé dans la montagne est consacré à Hathor, déesse de la joie et de l'amour. Arrêt devant les Colosses de Memnon taillés dans un seul bloc et d'une hauteur de 17 mètres. Ils représentent le Roi Amenophis II et sont les seuls vestiges de son temple funéraire. Dans l'après-midi, visite du

temple de Karnak qui se compose de trois grands ensembles : le grand temple d'Amon, relié par une avenue de sphinx à l'enceinte du temple de Mout et l'enceinte de Montou. Navigation vers Esna et passage de l'écluse.

### Jour 3 : Mardi 22 octobre Esna – Edfou – Kom Ombo

Navigation vers Edfou et visite du temple le mieux conservé de l'Égypte. Chef-d'œuvre de l'architecture des Ptolémées, cet énorme temple du troisième siècle av. J.-C. évoque toute la puissance du dieu faucon Horus, protecteur des pharaons. Continuation vers Kom Ombo.

### Jour 4 : Mercredi 23 octobre Kom Ombo – Assouan

Visite du temple de Kom Ombo, un site unique en Égypte où vous découvrirez l'acropole sacrée de ce sanctuaire ptolémaïque. Ce temple offre la particularité d'être consacré à 2 dieux : la partie de droite au dieu Sobek à tête de crocodile qui est le dieu de la fertilité, et la partie gauche au dieu Haroeris, dieu solaire et

guerrier. Continuation vers Assouan, capitale de la Nubie égyptienne.

### Jour 5 : Jeudi 24 octobre Assouan

Visite du haut barrage grâce auquel on a pu, non seulement par un programme d'irrigation, augmenter la superficie cultivable du pays mais également accroître la production d'électricité. Visite de l'institut de papyrus et des carrières de granit avec l'obélisque inachevé qui fut abandonné parce qu'une fissure s'était produite dans cet immense bloc de granit de 42 mètres de long. Visite de l'île de Philae, domaine de la déesse Isis. C'est grâce à l'UNESCO qu'il nous est permis de visiter cet ensemble monumental. Le temple a été transporté et reconstruit 150 mètres plus loin sur l'île d'Aegilka. L'après-midi, promenade en felouque.

### Jour 6 : Vendredi 25 octobre Assouan – Esna – Louxor

Possibilité de faire une excursion facultative à la découverte d'Abou Simbel. Grâce à l'UNESCO, les temples ont été sauvés de la montée



des eaux, causée par la construction du haut barrage. Ils ont été démontés et transportés pierre par pierre au sommet de la falaise dans laquelle ils avaient été creusés. L'entrée du grand temple est gardée par quatre statues colossales représentant Ramses II. Le petit temple ou temple d'Hathor est lui aussi, entièrement creusé dans la falaise. Dans l'après-midi, navigation vers Esna où nous passons une 2<sup>ème</sup> fois l'écluse et continuation vers Louxor.

**Jour 7 : Samedi 26 octobre  
Louxor**

Visite du temple de Louxor qui ne servait qu'à la procession du dieu Amon, une fois par an, à la nouvelle année. L'entrée était gardée par deux obélisques dont un se trouve actuellement sur la Place de la Concorde à Paris.

**Jour 8 : Dimanche 27 octobre  
Louxor – Le Caire – Bruxelles**

Après le Petit-déjeuner transfert à l'aéroport et vols pour Bruxelles via Le Caire. Transfert retour dans notre région.

**PRIX : 1810€**

**LE PRIX COMPREND :**

- La navette en autocar de la région vers Bruxelles aller/retour
- L'accompagnement d'un membre de l'équipe de notre agence
- Les vols réguliers Egyptair: Bruxelles – Le Caire / Le Caire – Louxor / Louxor – Le Caire – Bruxelles (classe économique) – 20kg de bagages inclus.
- Les taxes d'aéroports, de sécurité et le fuel (€ 253 au 16/11/18)
- La croisière à bord du bateau MS/ Mayfair 5\* ou MS/Esméralda 5\* ou similaire
- La pension complète du Petit-déjeuner du 2<sup>ème</sup> jour au Petit-déjeuner du dernier jour
- Les entrées et visites prévues au programme
- Les services de guides locaux (égyptologues) parlant français
- Les transferts sur place

**FRAIS À PRÉVOIR :**

- les frais de visa (+/- € 25 par personne)
- les pourboires locaux (+/- 50 € par personne)
- les boissons et repas non prévus
- Visite facultative d'Abou Simbel
- une assurance voyage

**DOCUMENTS :** carte d'identité valable 6 mois après le retour (+ 2 photos d'identité) ou passeport valable 6 mois après le retour (si passeport pas besoin de photos en plus)

**LES POINTS FORTS :**

- Croisière en bateau 5\*
- Découvertes des sites majeurs égyptiens et sites classés par l'UNESCO
- Une navigation paisible pour apprécier les rives du Nil
- Un guide égyptologue francophone passionné par l'histoire égyptienne



## UN VOYAGE AU SÉNÉGAL – PAYS DE LA TERANGA !

Le Sénégal, c'est l'Afrique à moins de 6 heures de vol de Bruxelles !

Située entre Dakar et la région du Sine Saloum, véritable sanctuaire des oiseaux, la Petite-Côte déroule sur 120 km des plages de sable blanc bordées de cocotiers, jalonnées de village de pêcheurs, stations balnéaires et réserves naturelles.

**NOUS VOUS PROPOSONS UN SÉJOUR À NOTRE HÔTEL : LE CASA COCO, LODGE DE CHARME À NIANING JEAN-LUC PENNING ET SON ÉQUIPE SÉNÉGALAISE VOUS ACCUEILLET AU PAYS DE LA TERANGA.**



**L'HÔTEL :** Situé à Nianing, à 30 km de l'aéroport, ce magnifique lodge associe le charme africain et le confort européen. Fleuri, en bord de mer, sa table soignée et son accueil chaleureux. Cet endroit vous offrira un agréable séjour dans une ambiance calme et conviviale. 2 piscines : une dans la partie hôtel Casa Coco et une dans l'annexe appelée «Maison Fouchard». Toutes les chambres sont climatisées avec terrasse privée. Salle de bain individuelle. Coffre-fort personnel. Wi-Fi sur tout le domaine. Seules les 2 chambres de Luxe ont une télévision.

- 8 Chambres cases : dans la partie Casa Coco (de 1 à 3 personnes)
- 4 Chambres relaxes : dans l'annexe chez Fouchard (de 1 à 2 personnes)

- 2 Chambres de luxe : dans l'annexe chez Fouchard (de 1 à 3 personnes)
- 1 villa face à l'Atlantique : 2 chambres doubles «relaxes» + 1 chambre enfants avec 2 lits superposés.

**LE RESTAURANT :** face à la mer, vous pourrez y déguster les spécialités locales et européennes. Poisson frais du jour, poisson en croûte de sel, poulet yassa. Barbecue chaque dimanche. Orchestre live en soirée le vendredi. Le bar à côté de la piscine vous propose des cocktails de fruits frais, des bières belges et locales.

Un séjour en solo, en couple, en groupe d'amis ou en famille

Point de départ idéal pour la découverte d'un Sénégal authentique. De nombreuses excursions vous seront proposées en 4x4, en bateau, en charrette.

### LES EXCURSIONS EN SUPPLÉMENT :

- Le Siné Saloum
- Promenade en brousse
- Baobab sacré
- Marché régional en brousse
- Ile aux oiseaux
- Réserve animale de Bandia
- Lagune de la Somone
- Pêche en mer
- Jetski, Quad, balade à cheval

### PRIX :

A partir de **915€** par personne pour 1 semaine en 1/2 pension avec les vols au départ de Bruxelles.

Attention : ce prix est calculé à partir d'un tarif promo aérien.

Vols quotidiens au départ de Bruxelles en vol direct.

Possibilité également au départ de Luxembourg mais en vol indirect.

Vous pouvez donc choisir le nombre de jours que vous voulez pour votre séjour.

Passport international valable 6 mois après le retour obligatoire  
Vaccins conseillés : hépatite A / B - fièvre jaune - Malaria



**COVALUX**  
TOUT POUR L'AUTO & L'INDUSTRIE

**La Romanette**



Rue Grande, 3, B-6767 **TORGNY** (Rouvroy)  
Tél.: 0032 (0)63 57.79.58 - Email : romanette.torgny.2@gmail.com  
[www.romanette.be](http://www.romanette.be)

16, Grand-Rue  
B-6760 Virton  
Tél./Fax : 063/58 19 43

Ouvert de 11h30 à 14h00 et de 18h30 à 22h00  
Fermé le mardi soir et le mercredi

*Le*  
**Marmiton**

**RESTAURANT**

**EUROVIANDE**



CHEZ LA FILLE DU BOUCHER

Place Georges Lorand 3  
B-6760 VIRTON  
**Tél. : 063/57.88.70**

**LE COUARAIL**



4 PISTES DE BOWLING - PETITE RESTAURATION  
RUE DU 8 SEPTEMBRE, 37 - 6767 DAMPICOURT  
TEL : 063 57 82 24

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE 10 HEURES




**SCHNEDER – FAGNY**

Produits pétroliers  
Rue Pouru, 5 – 6767 Dampicourt  
**063 / 577 193**



Restaurant - Pizzeria  
Salle de banquets  
Spectacles  
Expositions

*Restaurant*  
**"Le Franklin"**

12 rue d'Arion - 6760 Virton      [www.lefranklin.be](http://www.lefranklin.be)  
Tél. : 063/57.68.23      Fermé le mardi soir et le mercredi

**PNEUS**

**DELMELLE & Fils**



**VIRTON**

**063/57 72 52**

Entreprise Générale de Construction

**Jean-Marie Clausse**  
maçonnerie - plafonnage - cimentage - chape

rue de la chavée, 37  
6810 Jamoigne  
**Tél. 061/32 96 31**



Val D'Away, 19 - 6760 Virton

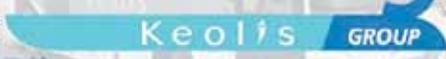
DEVIS GRATUIT  
40 ans à votre service

**pierre breda & fils s.a.**

ELECTRICITE - SANITAIRE - ELECTROMENAGER - DOMOTIQUE

**Tél. 063/57.84.42 - Fax. 063/57.85.83**

**Transports Penning**



Tél.:  
**063/44 00 30**

Avenue Louise, 72 - 6730 Saint-Vincent  
[autobus.penning@keolis.be](http://autobus.penning@keolis.be)

**MUTTESCH DECOR**

ENTREPRISE DE PEINTURE INTERIEURE ET EXTERIEURE  
RECOUVREMENT DE SOLS & MURS - STORES

Jean-Luc MUTTESCH  
**0478 652 852**

[mutteschdecor@hotmail.com](mailto:mutteschdecor@hotmail.com)  
94, Rue Jean-Charles de Hugo - 6730 BELLEFONTAINE  
TVA : BE 0447 946 097

**lux**

informatique

28A, Rue des Ardenes  
B-6780 Messancy  
063/ 42 29 11  
[info@luxinformatique.be](mailto:info@luxinformatique.be)

**ARTICLE 1 : CHAMP D'APPLICATION**

Ces conditions générales sont d'application aux contrats de voyage à forfait réservés à partir du 1 juillet 2018 tels que définis par la Loi du 21 novembre 2017 relative à la vente de voyages à forfait, de prestations de voyage liées et de services de voyage.

**ARTICLE 2 : INFORMATION DE LA PART DE L'ORGANISATEUR ET DU DÉTAILLANT AVANT LA CONCLUSION DU CONTRAT DE VOYAGE À FORFAIT**

2.1 L'organisateur ainsi que le détaillant communiquent au voyageur, avant qu'il ne soit lié par un contrat de voyage à forfait, les informations standard légalement prévues ainsi que les informations mentionnées ci-après dans le cas où elles s'appliquent au voyage à forfait :

- 1° les caractéristiques principales des services de voyage :
  - a) La ou les destination(s), l'itinéraire et les périodes de séjour, avec les dates et le nombre de nuitées comprises ;
  - b) Les moyens, caractéristiques et catégories de transport, les lieux et les dates et heures de départ et de retour, la durée et le lieu des escales et des correspondances ; lorsque l'heure exacte n'est pas encore fixée, le voyageur est informé de l'heure approximative du départ et du retour ;
  - c) La situation, les principales caractéristiques et la catégorie de l'accommodation en vertu des règles du pays de destination ;
  - d) Les repas fournis ;
  - e) Les visites, les excursions ou les autres services compris dans le prix total convenu pour le voyage à forfait ;
  - f) Lorsque cela n'est pas clair, si les services de voyage seront fournis au voyageur en tant que membre d'un groupe ;
  - g) La langue dans laquelle les autres services touristiques seront fournis ;
  - h) Si le voyage est, d'une manière générale, adapté aux personnes à mobilité réduite
- 2° le prix total du voyage à forfait et, s'il y a lieu, tous les coûts supplémentaires que le voyageur peut encore avoir à supporter ;
- 3° les modalités de paiement
- 4° le nombre minimal de personnes requis pour la réalisation du voyage à forfait et la date limite pour une éventuelle résiliation du contrat au cas où ce nombre ne serait pas atteint ;
- 5° des informations d'ordre général concernant les conditions applicables en matière de passeports et de visas, y compris la durée approximative d'obtention des visas, ainsi que des renseignements sur les formalités sanitaires ;
- 6° la mention indiquant que le voyageur peut résilier le contrat moyennant le paiement de frais de résiliation ;
- 7° des informations sur les assurances annulation et les assurances assistance

2.2 Le professionnel veille à ce que le formulaire d'information standard approprié soit fourni au voyageur

2.3 Les informations précontractuelles communiquées au voyageur font partie intégrante du contrat de voyage à forfait. Elles ne peuvent pas être modifiées, sauf par accord commun des parties contractantes

**ARTICLE 3 : INFORMATION DE LA PART DU VOYAGEUR**

3.1 La personne qui conclut le contrat de voyage à forfait doit fournir à l'organisateur et au détaillant tous les renseignements utiles qui pourraient influencer la conclusion du contrat ou le bon déroulement du voyage

3.2 Si le voyageur fournit des renseignements erronés qui entraînent des coûts supplémentaires pour l'organisateur et/ou le détaillant, ces coûts peuvent lui être portés en compte

**ARTICLE 4 : LE CONTRAT DE VOYAGE À FORFAIT**

4.1 Lors de la conclusion du contrat de voyage à forfait ou dans un délai raisonnable, l'organisateur ou s'il y a un détaillant, ce dernier, fournit au voyageur une copie

ou une confirmation du contrat sur un support durable, comme par exemple un mail, un document papier ou un pdf

Le voyageur est en droit de demander un exemplaire papier si le contrat de voyage à forfait est conclu en la présence physique et simultanée des parties

4.2 Le contrat de voyage à forfait ou sa confirmation reprend l'ensemble du contenu de la convention, qui inclut toutes les informations visées à l'article 2 et les informations suivantes :

- 1° les exigences particulières du voyageur que l'organisateur a acceptées
  - 2° que l'organisateur est responsable pour la bonne exécution de tous les services de voyage compris dans le contrat et qu'il a un devoir d'assistance
  - 3° le nom de l'entité chargée de la protection contre l'insolvabilité et ses coordonnées
  - 4° le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'adresse électronique du représentant local de l'organisateur, ou d'un autre service par l'intermédiaire duquel le voyageur peut contacter rapidement l'organisateur pour demander une aide si le voyageur est en difficulté ou pour se plaindre de toute non-conformité éventuelle
  - 5° l'obligation pour le voyageur de communiquer toute non-conformité qu'il constate lors de l'exécution du voyage
  - 6° des informations permettant d'établir un contact direct avec un mineur non accompagné ou la personne responsable du mineur sur le lieu de séjour
  - 7° des informations sur les procédures internes de traitement des plaintes
  - 8° des informations sur la Commission de Litiges Voyages et sur la plate-forme de règlement en ligne des litiges de l'UE
  - 9° des informations sur le droit du voyageur de céder son contrat à un autre voyageur.
- 4.3 En temps utile avant le début du voyage à forfait, l'organisateur remet au voyageur :
- 1° les reçus
  - 2° les vouchers et billets nécessaires
  - 3° les informations sur l'heure prévue de départ et, s'il y a lieu, l'heure limite d'enregistrement, les heures prévues des escales, des correspondances et de l'arrivée

**ARTICLE 5 : LE PRIX**

5.1 Après la conclusion du contrat de voyage à forfait, les prix ne peuvent être majorés que si le contrat prévoit expressément cette possibilité. Dans ce cas, le contrat de voyage à forfait précise de quelle manière la révision du prix est calculée. Les majorations de prix sont possibles uniquement si elles sont la conséquence directe d'une évolution :

- 1° du prix du transport de passagers résultant du coût du carburant ou d'autres sources d'énergie, ou
- 2° du niveau des taxes ou redevances sur les services de voyage compris dans le contrat, imposées par un tiers qui ne participe pas directement à l'exécution du voyage à forfait, y compris les taxes touristiques, les taxes d'embarquement et de débarquement dans les ports et aéroports, ou
- 3° des taux de change en rapport avec le voyage à forfait.

Si la possibilité d'une majoration est prévue, le voyageur a droit à une réduction de prix correspondant à toute baisse des coûts visés ci-dessus.

5.2 Si la majoration du prix dépasse 8 % du prix total le voyageur peut résilier le contrat sans payer de frais de résiliation.

5.3 Une majoration du prix n'est possible que si l'organisateur la notifie avec une justification et un calcul, sur un support durable, comme par exemple un mail, un document papier ou un pdf, et ce au plus tard vingt jours avant le début du voyage à forfait.

5.4 En cas de diminution du prix, l'organisateur a le droit de déduire ses dépenses administratives du remboursement dû au voyageur. A la demande du voyageur, l'organisateur apporte la preuve de ces dépenses.

**ARTICLE 6 : PAIEMENT DU PRIX**

6.1 Sauf convention expresse contraire, le voyageur paye, à titre d'acompte, à la

conclusion du voyage à forfait, une fraction du prix total du voyage fixé dans les conditions particulières de voyage.

6.2 Sauf convention contraire le voyageur paye le solde du prix au plus tard un mois avant le départ.

6.3 Dans le cas où le voyageur, après avoir été mis en demeure, resterait en défaut de payer l'acompte ou le prix du voyage qui lui est dûment réclamé, l'organisateur et/ou le détaillant a le droit de résilier de plein droit le contrat qui le lie au voyageur et de mettre les frais à charge de celui-ci.

**ARTICLE 7 : CESSIION DU CONTRAT DE VOYAGE À FORFAIT**

7.1 Le voyageur peut céder le contrat de voyage à forfait à une personne satisfaisant à toutes les conditions applicables à ce contrat, à condition :

- 1° d'en informer l'organisateur et éventuellement le détaillant via un support durable comme par exemple un mail, un document papier ou un pdf, le plus rapidement possible et au plus tard 7 jours avant le début du voyage à forfait et
- 2° de supporter les frais supplémentaires éventuels occasionnés par cette cession

7.2 Celui qui cède le voyage à forfait et celui qui le reprend sont solidairement responsables du paiement du solde du prix ainsi que des frais supplémentaires éventuels occasionnés par cette cession. L'organisateur informe celui qui cède le voyage des coûts de la cession.

**ARTICLE 8 : AUTRES MODIFICATIONS PAR LE VOYAGEUR**

L'organisateur et/ou le détaillant peuvent porter en compte au voyageur tous les frais résultant d'autres modifications demandées par celui-ci et acceptées par l'organisateur et/ou le détaillant.

**ARTICLE 9 : MODIFICATIONS AU CONTRAT PAR L'ORGANISATEUR AVANT LE VOYAGE**

9.1 L'organisateur ne peut pas, avant le début du voyage à forfait, modifier unilatéralement les clauses du contrat de voyage à forfait autres que le prix à moins que :

- 1° l'organisateur ne se soit réservé ce droit dans le contrat, et
- 2° la modification ne soit mineure, et
- 3° l'organisateur n'en informe le voyageur sur un support durable, comme par exemple un mail, un document papier ou un pdf

9.2 Si, avant le début du voyage à forfait, l'organisateur se trouve contraint de modifier, de façon significative, une ou plusieurs des caractéristiques principales des services de voyage ou s'il ne peut pas satisfaire aux exigences particulières du voyageur qui sont confirmées ou s'il propose d'augmenter le prix du forfait de plus de 8 %, il informe le voyageur :

- 1° des modifications proposées et de leurs répercussions sur le prix du forfait ;
- 2° du fait que le voyageur pourra résilier le contrat sans payer de frais de résiliation, à moins qu'il n'accepte les modifications proposées
- 3° du délai dans lequel il doit communiquer sa décision à l'organisateur
- 4° du fait que si le voyageur n'a pas accepté expressément la modification proposée dans le délai visé il est automatiquement mis fin au contrat, et
- 5° s'il ya lieu, de l'alternative proposée ainsi que de son prix

9.3 Lorsque les modifications du contrat de voyage à forfait ou le voyage à forfait de substitution entraînent une baisse de qualité du voyage à forfait ou de son coût, le voyageur a droit à une réduction de prix adéquate.

9.4 Si le contrat de voyage à forfait est résilié conformément à l'article 9.2 et que le voyageur n'accepte pas d'autre forfait, l'organisateur rembourse tous les paiements effectués au plus tard quatorze jours après la résiliation du contrat

**ARTICLE 10 : RÉSILIATION PAR L'ORGANISATEUR AVANT LE VOYAGE**

10.1 L'organisateur peut résilier le contrat de voyage à forfait :

- 1° si le nombre de personnes inscrites pour le voyage à forfait est inférieur au nombre minimal indiqué dans le contrat et que l'organisateur notifie

la résiliation du contrat au voyageur dans le délai fixé par le contrat, mais au plus tard :

- a) Vingt jours avant le début du voyage à forfait dans le cas de voyages dont la durée dépasse six jours
- b) Sept jours avant le début du voyage à forfait dans le cas de voyages dont la durée est de deux à six jours
- c) 48 heures avant le début du voyage à forfait dans le cas de voyages ne durent pas plus de deux jours ou

2° s'il est empêché d'exécuter le contrat en raison de circonstances exceptionnelles et inévitables et notifie la résiliation du contrat au voyageur avant le début du voyage à forfait

10.2 Dans ces cas l'organisateur rembourse le voyageur des paiements effectués pour le voyage à forfait, sans être tenu à un dédommagement supplémentaire

**ARTICLE 11 : RÉSILIATION PAR LE VOYAGEUR**

11.1 Le voyageur peut résilier le contrat de voyage à forfait à tout moment avant le début du voyage à forfait. Lorsque le voyageur résilie, il peut lui être demandé de payer à l'organisateur des frais de résiliation.

Le contrat de voyage à forfait peut stipuler des frais de résiliation standard, calculés en fonction de la date de résiliation du contrat avant le début du voyage à forfait et des économies de coûts et des revenus escomptés du fait d'une remise à disposition des services de voyage concernés. En l'absence de frais de résiliation standard, le montant des frais de résiliation correspond au prix du voyage à forfait moins les économies de coûts et les revenus réalisés du fait d'une remise à disposition des services de voyage.

11.2 Le voyageur a le droit de résilier le contrat de voyage à forfait sans payer de frais de résiliation, si des circonstances exceptionnelles et inévitables, survenant au lieu de destination ont des conséquences importantes sur l'exécution du voyage à forfait ou sur le transport des passagers vers le lieu de destination. En cas de résiliation du contrat de voyage à forfait en vertu du présent article, le voyageur a droit au remboursement intégral des paiements effectués au titre du voyage à forfait mais pas à un dédommagement supplémentaire.

11.3 L'organisateur rembourse tous les paiements effectués par le voyageur ou en son nom endéans les quatorze jours, le cas échéant diminués des frais de résiliation

**ARTICLE 12 : NON-CONFORMITÉ PENDANT LE VOYAGE**

12.1 Le voyageur informe l'organisateur, sans retard de toute non-conformité constatée lors de l'exécution d'un service de voyage inclus dans le contrat de voyage à forfait

12.2 Si l'un des services de voyage n'est pas exécuté conformément au contrat de voyage à forfait, l'organisateur remédie à la non-conformité, sauf si cela :

- 1° est impossible, ou
- 2° entraîne des coûts disproportionnés, compte tenu de l'importance de la non-conformité et de la valeur des services de voyage concernés. Si l'organisateur ne remédie pas à la non-conformité le voyageur a droit à une réduction de prix ou un dédommagement conformément à l'article 15.

12.3 Si l'organisateur ne remédie pas à la non-conformité dans un délai raisonnable fixé par le voyageur, celui-ci peut y remédier lui-même et réclamer le remboursement des dépenses nécessaires. Il n'est pas nécessaire que le voyageur précise un délai si l'organisateur refuse de remédier à la non-conformité ou si une solution immédiate est requise.

12.4 Lorsqu'une part importante des services de voyage ne peut être fournie comme prévu, l'organisateur propose, sans supplément de prix pour le voyageur, d'autres prestations, si possible de qualité égale ou supérieure. Lorsque les autres prestations proposées donnent lieu à un voyage à forfait de qualité inférieure, l'organisateur octroie au voyageur une réduction de prix appropriée. Le voyageur ne peut refuser les autres prestations proposées que si elles ne sont pas comparables à ce qui avait été prévu dans le contrat de voyage à forfait ou si la réduction de prix octroyée n'est pas appropriée.

- 12.5 Lorsqu'une non-conformité perturbe considérablement l'exécution du voyage à forfait et que l'organisateur n'y remédie pas dans un délai raisonnable fixé par le voyageur, ce dernier peut résilier le contrat de voyage à forfait sans payer de frais de résiliation et demander, le cas échéant, une réduction de prix et/ou un dédommagement. Si le voyage à forfait comprend le transport de passagers, l'organisateur fournit également au voyageur le rapatriement. S'il s'avère impossible de proposer d'autres prestations ou si le voyageur refuse les autres prestations proposées le voyageur a droit, s'il y a lieu, à une réduction de prix et/ou à un dédommagement, également sans résiliation du contrat de voyage à forfait.
- 12.6 Lorsqu'il est impossible, en raison de circonstances exceptionnelles et inévitables, d'assurer le retour du voyageur comme prévu dans le contrat de voyage à forfait, l'organisateur suppose les coûts de l'hébergement nécessaire pour une durée maximale de trois nuitées par voyageur.
- 12.7 La limitation des coûts, visés dans 12.6, ne s'applique pas aux personnes à mobilité réduite, aux personnes les accompagnants, aux femmes enceintes, aux mineurs non accompagnés, ni aux personnes nécessitant une assistance médicale spécifique, à condition que l'organisateur ait été prévenu de leurs besoins particuliers au moins 48 heures avant le début du voyage à forfait.
- 12.8 L'organisateur ne saurait invoquer des circonstances exceptionnelles et inévitables pour limiter sa responsabilité si le prestataire de transport concerné ne peut se prévaloir de telles circonstances en vertu de la législation applicable de l'Union européenne.
- 12.9 Le voyageur peut adresser des messages, demandes ou plaintes en rapport avec l'exécution du voyage à forfait directement au détaillant par l'intermédiaire duquel le voyage à forfait a été acheté. Le détaillant transmet ces messages, demandes ou plaintes à l'organisateur sans retard excessif.

#### ARTICLE 13 : RESPONSABILITÉ DU VOYAGEUR

Le voyageur répond du préjudice causé à l'organisateur et/ou l'intermédiaire de voyages, à leurs préposés et/ou à leurs représentants, par sa faute ou à la suite de la non-exécution de ses obligations contractuelles.

#### ARTICLE 14 : RESPONSABILITÉ DE L'ORGANISATEUR OU DU PROFESSIONNEL

- 14.1 L'organisateur est responsable de l'exécution des services de voyage compris dans le contrat de voyage à forfait, indépendamment du fait que ces services doivent être exécutés par lui-même ou par d'autres prestataires de services voyage.

#### ARTICLE 15 : RÉDUCTION DE PRIX ET DÉDOMMAGEMENT

- 15.1 Le voyageur a droit à une réduction de prix appropriée pour toute période de non-conformité des services fournis, sauf si l'organisateur prouve que la non-conformité est imputable au voyageur.
- 15.2 Le voyageur a droit à un dédommagement approprié de la part de l'organisateur pour tout préjudice subi en raison de la non-conformité des services fournis. Le dédommagement est effectué sans retard excessif.
- 15.3 Le voyageur n'a droit à aucun dédommagement si l'organisateur prouve que la non-conformité est due :
- 1° au voyageur ;
  - 2° à un tiers étranger à la fourniture des services de voyage compris dans le contrat de voyage à forfait et que cette non-conformité revêt un caractère imprévisible ou inévitable, ou
  - 3° à des circonstances exceptionnelles et inévitables

#### ARTICLE 16 : OBLIGATION D'ASSISTANCE

- 16.1 L'organisateur apporte sans retard excessif une assistance appropriée au voyageur

en difficulté notamment :

- 1° en fournissant des informations utiles sur les services de santé, les autorités locales et l'assistance consulaire.
  - 2° en aidant le voyageur à effectuer des communications à distance et à trouver d'autres prestations de voyage.
- 16.2 L'organisateur est en droit de facturer cette assistance si cette difficulté est causée de façon intentionnelle par le voyageur ou par sa négligence. Le prix facturé ne dépasse en aucun cas les coûts réels supportés par l'organisateur.

#### ARTICLE 17 : PROCÉDURE DE PLAINTE

- 17.1 Si le voyageur a une plainte avant le départ, il doit l'introduire le plus vite possible et de façon probante auprès de l'organisateur ou du détaillant.
- 17.2 Les plaintes qui surviennent durant l'exécution du contrat de voyage à forfait doivent être introduites le plus vite possible sur place, de manière appropriée et pouvant servir de preuve, afin qu'une solution puisse être recherchée.
- 17.3 Les plaintes qui n'ont pas été résolues sur place de façon satisfaisante ou qu'il était impossible de formuler sur place doivent être introduites sans retard après la fin du voyage auprès de l'organisateur ou du détaillant de manière pouvant servir de preuve.

#### ARTICLE 18 : PROCÉDURE DE CONCILIATION

- 18.1 En cas de contestation, les parties doivent d'abord tenter de trouver un arrangement à l'amiable entre eux.
- 18.2 Si cette tentative de règlement à l'amiable n'a pas réussi, chacune des parties concernées pourra s'adresser au secrétariat de l'asbl Commission de Litiges Voyages pour entamer une procédure de conciliation. Toutes les parties doivent marquer leur accord.
- 18.3 Le secrétariat procurera aux parties un règlement de conciliation et un « accord de conciliation ».
- 18.4 Conformément à la procédure décrite dans le règlement, un conciliateur impartial prendra contact avec les parties pour poursuivre une conciliation équitable entre elles.
- 18.5 L'accord éventuellement atteint sera acté dans une convention liant les parties.

#### ARTICLE 19 : ARBITRAGE OU TRIBUNAL

- 19.1 Si aucune procédure de conciliation n'a été entamée ou si celle-ci a échoué, la partie plaignante peut engager une procédure d'arbitrage devant la Commission de Litiges Voyages ou une procédure devant le tribunal.
- 19.2 Le voyageur, qu'il soit partie demanderesse ou partie défenderesse, n'est jamais obligé d'accepter la compétence de la Commission de Litiges Voyages.
- 19.3 L'organisateur ou le détaillant qui est partie défenderesse ne pourra refuser une procédure d'arbitrage que si les montants revendiqués dépassent les 1.250 euros. Il dispose pour cela d'un délai de 10 jours civils à dater de la réception de la lettre recommandée ou du courriel avec accusé de réception signalant l'ouverture d'un dossier d'un montant de 1.250 euros ou plus à la Commission de Litiges Voyages.
- 19.4 Cette procédure d'arbitrage est soumise à un règlement des litiges, et peut être entamée après l'introduction d'une plainte auprès de l'entreprise même dès qu'il s'avère qu'une solution amiable n'a pu être trouvée ou dès que 4 mois se sont écoulés à partir de la fin (prévue) du voyage (ou éventuellement à partir de la prestation qui a donné lieu au litige). Les litiges concernant les dommages corporels ne peuvent être réglés que par les tribunaux.
- 19.5 Le collège arbitral, composé paritaire, rend une sentence contraignante et définitive, conformément au règlement des litiges. Aucun appel n'est possible.

#### 1 INSCRIPTION ET FORMATION DU CONTRAT

- 1.1 L'inscription à l'un de nos voyages implique l'adhésion. Le contrat se forme dès réception de la confirmation et de la signature du client.
- 1.2 Toute inscription n'est valable qu'après paiement de l'acompte de 200 € minimum par personne pour les voyages en autocar et un montant de 30 % pour tous les voyages en avion. Le solde devra être payé 45 jours avant le départ. En cas de non-paiement, les Voyages Penning se réservent le droit d'annuler sans préavis la réservation.
- 1.3 Le paiement en espèce est limité à 3000 € maximum. En cas de non-paiement, les Voyages Penning se réservent le droit de majorer l'annulation de frais d'annulation à concurrence de 10 % maximum du montant de la réservation.

#### 2 PRIX ET MODALITÉS DE PAIEMENT

- 2.1 Nos prix comprennent : le transport, le logement et/ou les services indiqués dans chacune des pages de ce catalogue.
- 2.2 Les prix peuvent être modifiés sur base d'une augmentation de la TVA, d'une hausse importante du prix du fuel, du taux de change ou d'une erreur matérielle manifeste. Toutes taxes, fees, frais de parking ou autres payés à destination ne pourront être réclamés aux Voyages Penning.

#### 3 RÉSILIATION PAR LE VOYAGEUR

- 3.1 Toute demande d'annulation doit se faire par écrit.
- 3.2 Le voyageur peut résilier à tout moment son voyage moyennant des frais d'annulation. Ces frais seront communiqués par les Voyages Penning dans un délai raisonnable suivant les conditions d'annulation des différents T.O. (voyages en collaboration) et les frais administratifs des Voyages Penning. L'acompte sert à payer les frais d'annulation. Les frais les plus élevés l'emportent.
- 3.3 Frais d'annulation pour les voyages en autocar : l'annulation entraîne dès le jour de l'inscription des frais qui sont dus dans tous les cas intégralement :
- pour une annulation survenant 30 jours avant la date de départ : 10 % du prix du voyage avec un minimum de 90 € pers.
  - pour une annulation survenant entre 30 et 20 jours avant le départ : 35 % du prix du voyage.
  - pour une annulation survenant entre 19 et 10 jours avant le départ : 65 % du prix du voyage.
  - pour une annulation survenant à partir de 9 jours avant le départ ou en cas de non-présentation le jour du départ : 100 % du prix total du voyage.

#### 4 RÉSILIATION PAR LES VOYAGES PENNING

Les Voyages Penning se réservent le droit d'annuler un départ qui réunirait un nombre de participants trop peu élevé, jusqu'au 20ème jour avant le départ. L'acompte versé sera remboursé directement.

#### 5 MODIFICATION DU CONTRAT PAR LE VOYAGEUR

Toute modification du contrat par le voyageur doit se faire par écrit. Une modification peut entraîner des frais administratifs. Les modifications sont toujours sous réserve de dispo et d'un éventuel ajustement du prix. Si la modification demandée est indisponible ou si le prix varie trop, le voyageur peut résilier en payant les frais d'annulation.

#### 6 MODIFICATION DU CONTRAT PAR L'ORGANISATEUR

L'organisateur se réserve le droit d'apporter des modifications mineures au contrat mais également de corriger une erreur matérielle manifeste. Pour toute modification importante le client doit répondre dans les 8 jours ouvrables sans quoi la modification sera considérée comme acceptée.

#### 7 VOYAGES EN COLLABORATION

- 7.1 Lorsqu'un voyage est mentionné en collaboration, il convient de savoir que le voyage est réalisé de sa conception à sa réalisation par notre collaborateur ; c'est à ce dernier de répondre de la qualité des services offerts.
- 7.2 Les frais d'annulation et/ou de modifications sont bien ceux du tours opérateur choisi lors de votre inscription et seront communiqués dans un délai raisonnable.

#### 8 NON-CONFORMITÉ – ASSISTANCE ET PLAINTES

Le voyageur est dans l'obligation d'informer sans retard tout défaut de conformité sur place. C'est à l'organisateur d'apprécier la non-conformité. Les plaintes seront adressées par écrit (mail ou courrier) durant les ouvertures de bureau des Voyages Penning du lundi au vendredi de 09h00 à 18h00 hors jours fériés légaux belges.

#### 9 RESPONSABILITÉ

L'organisateur est responsable de la bonne exécution des services de voyage. Si toutefois il y avait non-

conformité, les frais seront limités à 3 fois le prix du voyage. Les Voyages Penning ne sont en aucun cas responsables des prestations réservées sur place.

#### 10 CONTENU ET ERREURS MATÉRIELLES

Notre catalogue est rédigé de bonne foi et en fonction des données disponibles. Les Voyages Penning ne sont pas responsables d'une erreur matérielle. Les cartes, photos et illustrations sont fournies à titre informatif. Les informations données par téléphone sont toujours sous réserve.

#### 11 INFORMATION GÉNÉRALE EN MATIÈRE DE FORMALITÉS DE VOYAGE

L'agent de voyage communique les informations générales de voyage pour les belges résidents en Belgique. Le voyageur reste responsable de la validité et de la conformité de ses documents de voyage et d'informer l'agent de voyage de sa nationalité. Pour les non belges, il est de leur devoir de s'informer auprès de leur ambassade.

#### 12 RGPD

Toutes vos données personnelles demandées dans le cadre de cette réservation seront gardées en toute sécurité suivant la législation. Pour toutes questions, vous pouvez contacter la responsable désignée par Voyages Penning pour la protection et le traitement de vos données à caractère personnel qui est : Sandrine Barthe, pouvant être contactée comme suit aux heures de bureau : Téléphone : +32.63.44.00.00 ou par mail : sandrine@voyages-penning.com

#### 13 ASSURANCE INSOLVABILITÉ

Conformément à la loi, les Voyages Penning sont couverts contre l'insolvabilité financière auprès de MS AMLIN dont le siège est Bvd du Roi Albert I 137 à 1030 Bruxelles.

#### 14 ASSURANCE RESPONSABILITÉ CIVILE ET PROFESSIONNELLE

Les Voyages Penning possèdent une assurance responsabilité civile et professionnelle.

#### 15 TRAVAUX

Les Voyages Penning déclinent toute responsabilité sur tous chantiers en cours de la station de séjour.

#### 16. PRISE EN CHARGE

- 16.1 Pour les séjours en autocar, les départs se font de Marloie et un circuit de prise en charge sera établi en fonction des inscriptions. Pour éviter un trop long parcours un minimum de 6 voyageurs est nécessaires dans une seule localité. Dans le cas contraire, la prise en charge la plus proche de votre domicile vous sera proposée. Clôture des prises en charge 8 jours avant le départ. Seuls les Voyages Penning restent maîtres de l'itinéraire des prises en charge.
- 16.2 Quel que soit l'endroit de stationnement de votre véhicule lors de la prise en charge, les Voyages Penning ne sont pas tenus responsable de dégâts matériels ou corporels.

#### 17 BAGAGES

1 valise par personne est acceptée en soute jusqu'à 20 kg et un sac à main de maximum 8 kg. Seules les valises étiquetées et mise en soute seront assurées.

#### 18 DOCUMENTS DE VOYAGE

Les documents de voyage seront à votre disposition une semaine avant le départ avec toutes les informations nécessaires. Une seule pochette par chambre.

#### 19 NOTIFICATIONS

Toutes notifications dans le cadre du contrat de voyage doit être faite aux adresses suivantes : Par courrier : 112 Faubourg d'Arival - 6760 Virton – par courriel : voyages@voyages-penning.com.

#### 20 LITIGES

Tout litige survenant lors de la conclusion ou de l'exécution du contrat et qui ne serait pas soumis à la Commission de Litiges Voyages conformément aux conditions générales, ressort de la compétence des Tribunaux d'Arion.

#### 21 SANTÉ

Le voyageur est tenu de se renseigner sur les formalités sanitaires. En s'inscrivant à un voyage, le voyageur déclare qu'il est apte à effectuer le voyage choisi. Les Voyages Penning se réservent le droit de refuser la réservation s'ils jugent que le voyageur est non apte à réaliser le voyage dans de bonnes conditions.

#### 22 ASSURANCE DE VOYAGE

Les Voyages Penning vous conseillent fortement de souscrire une assurance annulation ainsi qu'une assurance assistance. Ils ne seront en aucun cas responsable d'une assurance non souscrite par leurs soins.

**ASSURANCE INSOLVABILITÉ FINANCIÈRE**



Amlin Europe N.V. - Entreprise autorisée sous le numéro de code 0745  
Bd. du Roi Albert II 37 - B-1030 Bruxelles - Belgique

NUMÉRO D'URGENCE + 32 (0)3 253 60 16

La SA Voyages Penning (Benelux A1120) est assurée conformément à l'article 36 de la loi du 16.02.1994 relative au contrat d'assurance de voyage et de contrat d'intermédiaire de voyages, ainsi qu'à l'Annexe Royal du 25.04.1997 afin de respecter les engagements envers le voyageur en cas d'insolvabilité financière (règlement de police L05040285).

Secrétariat de la Commission de Litiges Voyages :

tél : 02/277.62.15 (09h00 – 12h00)  
fax : 02/277.91.00

City Atrium, rue du Progrès 50, 1210 Bruxelles –  
mail : litiges-voyages@clv-gr.be



**NOUVEAU**

...ET BATTIN  
CRÉA LA BRUNE.

insidit



[www.battin.lu](http://www.battin.lu)

LE SAVOIR BIÈRE  
DEPUIS 1937

Tél. 063/44 00 00 - Fax 063/44 00 09  
[autocars@voyages-penning.com](mailto:autocars@voyages-penning.com)  
Tél. 063/57 03 32 - Fax 063/57 73 07  
[voyages@voyages-penning.com](mailto:voyages@voyages-penning.com)

Voyages  
**Penning**  
112, faubourg d'Arival B-6760 Virton  
Licence A 1120

Retrouvez-nous sur  
facebook

[www.voyages-penning.com](http://www.voyages-penning.com)

Agence ouverte du lundi au vendredi  
de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00  
samedi de 9h00 à 12h00